

# Navimow Terranox Series

# Manuel de l'utilisateur







## **IMPORTANT**

### **LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION**

### **CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

- 1) Assurez-vous d'installer et d'utiliser la Navimow (appelé « tondeuse » dans le manuel) et la borne de recharge conformément aux instructions. Rendez-vous sur [navimow.com](http://navimow.com) pour obtenir le manuel de l'utilisateur complet et les derniers documents pour les utilisateurs.
- 2) Ce produit est destiné à la fois à un usage grand public et commercial. L'utilisateur accepte l'entière responsabilité de déterminer son adéquation à ses besoins spécifiques. En utilisant ce produit, vous reconnaissez qu'il est de votre responsabilité de vous assurer que l'utilisation du produit est conforme à toutes les lois, réglementations et normes applicables. L'utilisation de la tondeuse à des fins autres que la tonte peut entraîner des blessures graves. Pour éviter les risques de blessures, veuillez lire et comprendre tous les avertissements et mises en garde. Il est important que vous compreniez que vous pouvez réduire les risques en suivant les instructions et les avertissements qui figurent dans ce manuel. Cependant, vous ne pouvez pas éliminer tous les risques mentionnés. L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes sur sa propriété.
- 3) Navimow est doté de nombreux capteurs de sécurité intégrés. Cependant, les risques de sécurité existent toujours. Définissez une heure de tonte lorsqu'il n'y a aucune personne ou aucun animal sur la pelouse. Informez les voisins des risques d'accidents ou de dangers. Lorsque vous utilisez la tondeuse sur une pelouse publique, ou lorsque votre pelouse donne sur le terrain de votre voisin ou sur la rue, protégez ou clôturez la pelouse, ou placez un panneau d'avertissement autour de la zone de tonte indiquant : AVERTISSEMENT! Tondeuse automatique! Tenez-vous à l'écart de la machine! Surveillez les enfants!
- 4) NE modifiez PAS la tondeuse vous-même. Des modifications pourraient interférer avec le fonctionnement, engendrer des blessures graves et/ou des dommages, et annuler la Garantie limitée. N'utilisez que des pièces et accessoires approuvés par Navimow.
- 5) Le fabricant recommande que les utilisateurs soient âgés d'au moins 18 ans. Assurez-vous d'avoir la formation nécessaire avant d'utiliser la machine.

#### **Avant de tondre :**

- Vérifiez régulièrement que toutes les pièces de la tondeuse fonctionnent normalement.
- Pour de meilleurs résultats de tonte, il est recommandé de tondre par temps sec. Lors de la tonte sous la pluie, les tontes d'herbe peuvent rester coincées au bas de la tondeuse, ce qui fait glisser la tondeuse. NE tondez PAS par mauvais temps, comme une forte pluie, un brouillard épais, un orage ou de la neige.
- Inspectez périodiquement la zone où la machine doit être utilisée et retirez toutes les pierres, bâtons, fils, os et autres objets étrangers. La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par des objets laissés sur la pelouse.
- Pour éviter tout dommage éventuel, maintenez la tondeuse en fonctionnement à au moins 1 mètre (3 pieds) des têtes d'arrosage. La tondeuse et l'arrosage ne doivent PAS fonctionner simultanément. Ajustez l'horaire de tonte pour qu'il fonctionne à un moment différent de l'arrosage.
- NE permettez JAMAIS aux enfants de toucher l'alimentation, la borne de recharge, les lames, le compartiment de la batterie ou toute pièce ayant des espaces tels que les roues.

**Pendant la tonte :**

- Tenez-vous à l'écart des lames rotatives! NE PAS mettre les mains ou les pieds sous ou près des lames rotatives.
- Faites attention aux éventuelles objets lancés! Gardez une distance de sécurité avec la tondeuse lors de son fonctionnement.
- NE laissez PAS la machine fonctionner sans surveillance si vous savez qu'il y a des animaux domestiques, des enfants ou des personnes à proximité.
- NE dépassez PAS les capacités de la tondeuse. Gardez votre équilibre, surveillez vos pas, marchez mais ne courez jamais, tout en contrôlant à distance la tondeuse et ses accessoires. Marchez, ne courez jamais lorsque vous utilisez la machine ou ses accessoires.

**Utilisation sûre :**

- N'utilisez ou NE chargez PAS la tondeuse en dehors des limites de température : 0 – 40 °C (32 - 104 °F), car les températures basses/élevées peuvent diminuer les performances de la tondeuse et même conduire à des accidents.
- NE placez RIEN sur la tondeuse ou la borne de recharge.
- Il est recommandé de procéder à un entretien régulier de la tondeuse (voir la section Entretien dans le manuel de l'utilisateur) par un adulte.
- Vérifiez régulièrement les dispositifs d'avertissement pour vous assurer qu'ils sont opérationnels. Ces dispositifs comprennent l'avertisseur sonore, le voyant à DEL sur la borne de recharge et la lumière ambiante sur la tondeuse.
- Avant la charge, veuillez lire la section Comment charger dans le manuel de l'utilisateur. Une mauvaise utilisation peut provoquer un choc électrique, une surchauffe ou une fuite de liquide corrosif.
- Utilisez uniquement le bloc-batterie d'origine ou celle du même modèle comme spécifié par Navimow. Chaque tondeuse contient un bloc-batterie. Selon le modèle de tondeuse spécifique, la capacité nominale de la batterie est de 20 Ah et 25 Ah. Contactez le service après-vente et demandez à un technicien professionnel de réparer ou de remplacer le bloc-batterie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables. Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil. Pour les États-Unis et le Canada : NBW32D007DON01-US.
- NE démontez ou NE perforez PAS le boîtier de la batterie. Tenir à l'écart des objets métalliques pour éviter les courts-circuits. Tenir à l'écart du feu, de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Pour de plus amples informations sur les piles, batterie et déchets du domaine de l'électricité, veuillez contacter le service de traitement des déchets ménagers près de chez vous, votre bureau local ou régional de gestion des déchets ou votre point de vente.
- Lorsque vous remplacez les lames, veuillez être prudent et porter des gants de protection, car les lames peuvent causer des dommages.
- Si le cordon d'alimentation ou du câble d'extension est endommagé ou emmêlé pendant l'utilisation, débranchez l'alimentation de la prise de courant, puis démêlez-le. Pour éviter tout danger, tirez sur le corps de la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous séparez l'alimentation de la prise de courant. Contactez le service après-vente et demandez à un technicien professionnel de réparer ou de remplacer le cordon.
- Lors du nettoyage, de l'inspection des dommages ou de la vérification des anomalies, la tondeuse doit être mise hors tension et la borne de recharge doit être débranchée de l'alimentation.

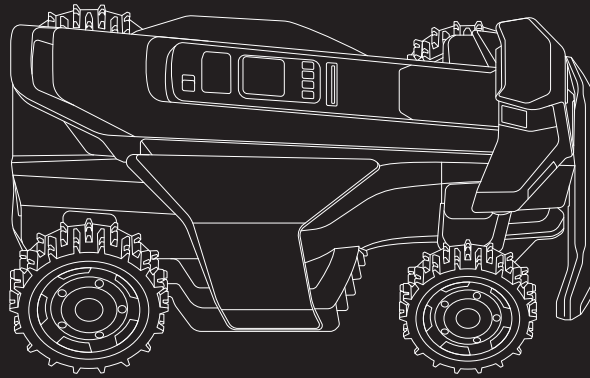
Veillez étudier attentivement les symboles sur le produit et les étiquettes et comprendre leur signification :



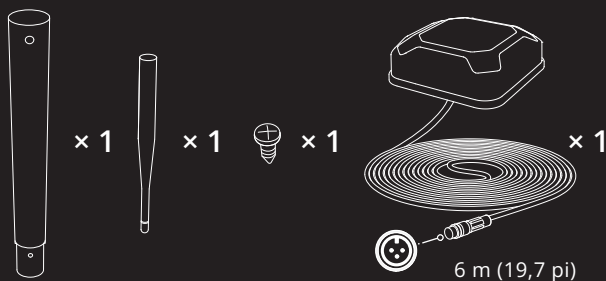
## 2. Aperçu du produit

### 2.1 A l'intérieur de la boîte

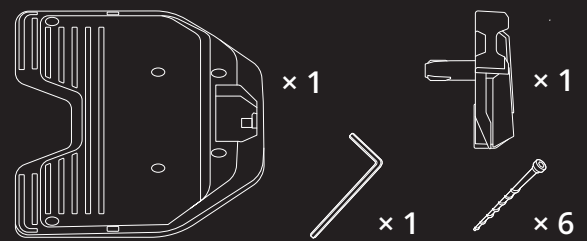
En cas de pièces manquantes ou défectueuses, veuillez contacter le service après-vente. **Nous recommandons de conserver les matériaux de l'emballage en vue d'un transport et d'une expédition ultérieurs.**



Navimow TerranoX Series



Antenne GNSS



Borne de recharge et ensemble d'installation



x 1

Adaptateur d'alimentation (pour la borne de recharge)

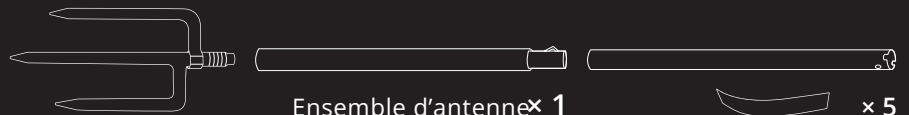


x 1

Câble d'extension pour l'alimentation électrique

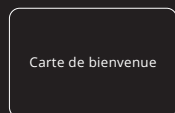
#### ⚠ AVERTISSEMENT

Bords tranchants. Ne pas pointer vers les personnes.



Ensemble d'antenne x 1

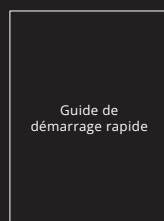
x 5



Carte de bienvenue



Informations importantes



Guide de démarrage rapide



x 20

Épingles pour sécuriser le câble d'extension



x 36



x 36

Lames et boulons de rechange

Poignée de levage

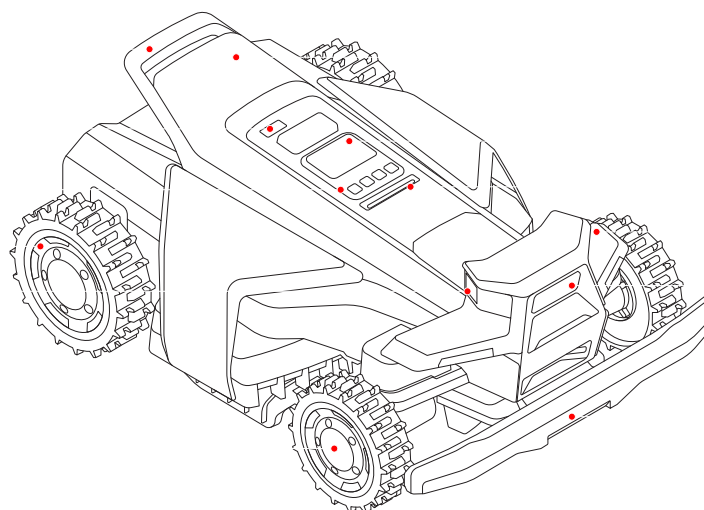
Capteur de pluie

Panneau de commande

Roue arrière

Capteur de caméra droite

Roue avant



Module RTK

Écran d'affichage

Lumière ambiante

Capteur de caméra gauche

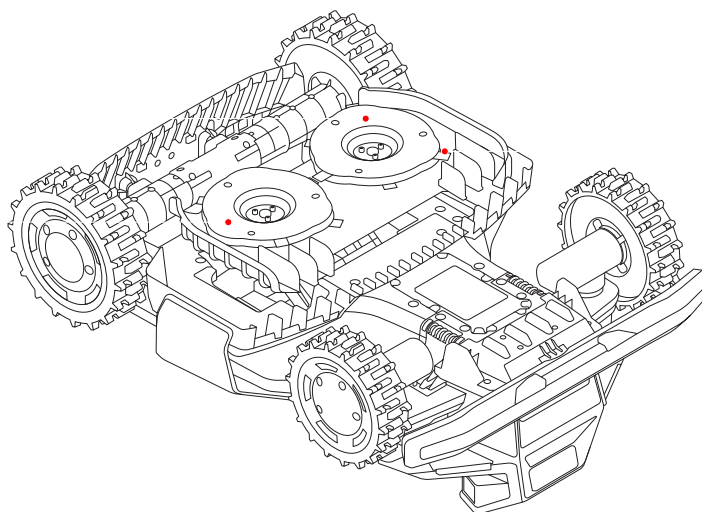
Capteur de caméra avant

Pare-chocs

- Poignée de levage : Utilisez-la pour soulever la tondeuse si nécessaire.
- Module RTK : utilisé pour le positionnement auxiliaire.
- Capteur de pluie : détecte les gouttes de pluie et déclenche le retour de la tondeuse à la borne de recharge.
- Écran d'affichage : indique l'état de la tondeuse et permet de régler la hauteur de coupe, les lames et les unités de mesure.
- Panneau de commande : Les boutons permettent de démarrer la tonte, de verrouiller/déverrouiller la tondeuse, d'envoyer la tondeuse en recharge et d'effectuer d'autres opérations de base.
- Lumière ambiante : Affiche différents états de la tondeuse en fonction de différents effets de lumière.
- Capteurs de caméra : trois capteurs de caméra avec une couverture à 360° détectent les objets, autres que l'herbe, pour éviter les collisions.
- Pare-chocs : utilisés pour arrêter la tondeuse lorsqu'elle heurte un obstacle.
- Roues avant et arrière : quatre roues motrices tout-terrain pour une meilleure adhérence et une meilleure résistance.





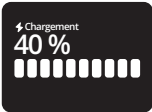

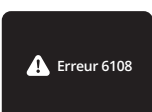




Disques de coupe  
anti-colmatage (droite)

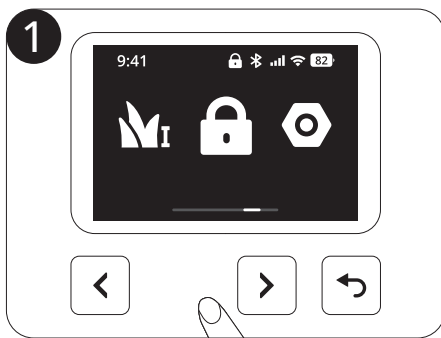
Disques de coupe  
anti-colmatage (gauche)



Lames

- Lames : Les lames peuvent tourner librement après avoir été fixées au disque de coupe. Lors de la tonte, elles pivotent vers l'extérieur pour couper l'herbe. Lorsqu'elles rencontrent un obstacle, elles se replient vers l'intérieur pour se protéger.
- Disques de coupe anti-colmatage : Réduit le risque que l'herbe coupée reste coincée dans les lames, ce qui permet d'utiliser les lames plus longtemps.

Fonctionnement	Écran d'affichage	Voyants de la tondeuse	Fonctionnement	Écran d'affichage	Voyants de la tondeuse
Mise sous tension : Appuyez sur OK		Jaune clignotant	Cartographie		Bleu continu
Mise hors tension : appuyez sur OK et maintenez enfoncé pendant 3 secondes		Bleu continu	Les lames sont sur le point de tourner		Blanc clignotant
Chargement		Vert clignotant : la charge est en cours Vert continu : entièrement chargé	Envoyez la tondeuse à la borne de recharge		Bleu continu
Erreur : suivez les instructions via l'application pour effacer le code d'erreur		Rouge clignotant	Verrouillage enfants : activez-la via l'application		/
Soulevée, inclinée ou retournée		Rouge continu	Verrouillage de sécurité : sélectionnez l'icône Verrouillage de sécurité et activez-la		/
Mise à jour logicielle		Blanc clignotant			



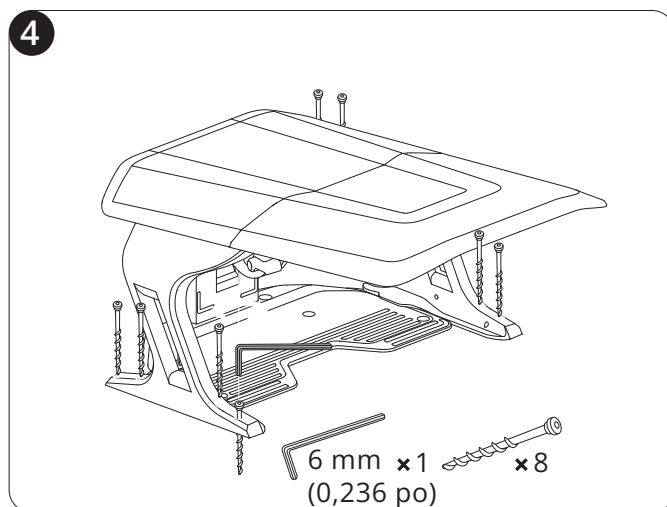
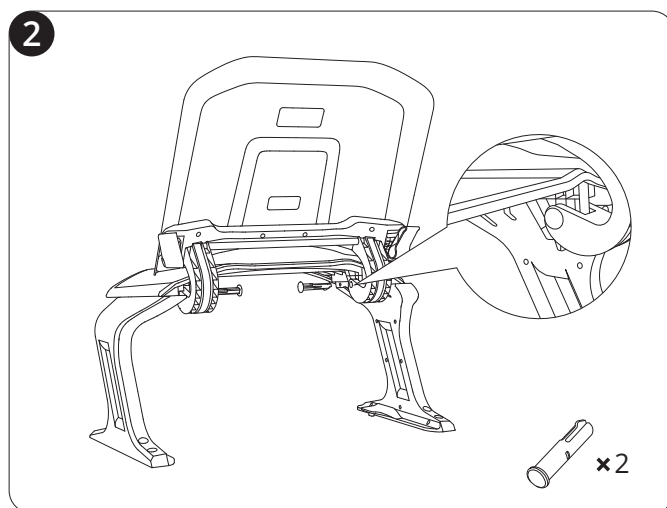
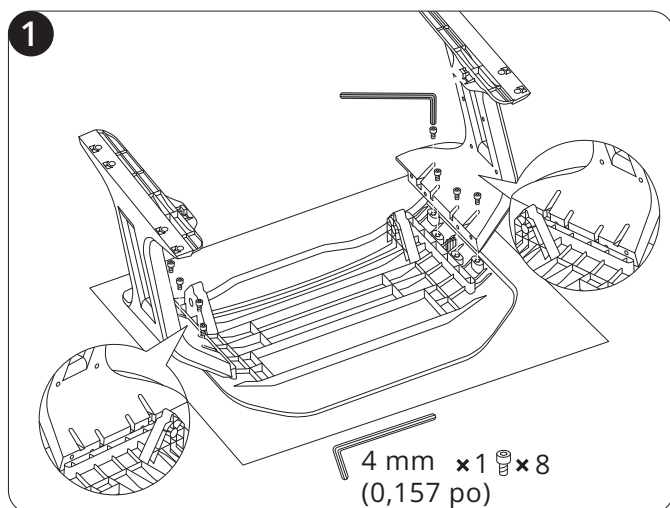
		Terranox CM120M1	Terranox CM240M1
Informations de base	Dimensions : Longueur × Largeur × Hauteur	33,50 x 24,00 x 13,80,po	
	Poids net (batterie incluse)	65,26 lb	66,02 lb
Paramètres de la tondeuse	Surface maximale de tonte	12 141 m <sup>2</sup>	24 282 m <sup>2</sup>
	Le temps de tondre Surface maximale de tonte[1]	40 heures	72 heures
	Temps de tonte typique Par charge complète[2]	Environ 145 min	Environ 180 min
	Capacité de surface par heure	715,4 m <sup>2</sup>	789,7 m <sup>2</sup>
	Largeur de coupe	17 po	
	Hauteur de coupe	0.75 à 4.0 po	
	Temps de charge	Environ 145 min	Environ 180 min
Émissions sonores[3]	Niveau de puissance acoustique mesuré LWA	68 dB(A)	
	Incertitudes de puissance sonore KWA	3 dB(A)	
	Niveau de pression acoustique LpA	60 dB(A)	
	Incertitudes de pression acoustique KpA	3 dB(A)	
Conditions de travail	Température de travail	0 à 40 °C (32 à 104 °F); 10 à 35 °C (50 à 95 °F) recommandé	
	Température de stockage	-20 à 50 °C (-4 à 122 °F); 10 à 35 °C (50 à 95 °F) recommandé	
	Indice IP	IP66 pour le corps de la tondeuse et la borne de recharge IP67 pour l'alimentation et la caméra	
	Inclinaison maximale dans la zone de travail	84 %/40°	
	Inclinaison maximale à la limite	84 %/40°	
Moteur à lame	Vitesse nominale	2800/min	
Bloc-batterie	Type de batterie	Batterie lithium-ion	
	Tension nominale	21,6 V CC	
	Capacité nominale/énergie	20 Ah/432 Wh	25 Ah/540 Wh
Alimentation	Tension d'entrée	100 à 240 V AC	
	Tension de sortie	32 V DC MAX	
	Courant de sortie	7 A MAX	
	Longueur du câble	Câble d'alimentation : 5,9 pi/câble d'extension : 33 pi	
Borne de recharge	Tension d'entrée	32 V DC	
	Courant d'entrée	7 A MAX	
	Tension de sortie	32 V DC	
	Courant de sortie	7 A MAX	
	Indicateur	DEL	

[1] Le temps nécessaire pour tondre la surface maximale de tonte comprend le temps de chargement. Ces données sont testées sur une pelouse plate et sans obstacles. Le temps réel nécessaire pour tondre la surface maximale peut varier en fonction de la forme de la pelouse, de la pente du terrain, du nombre d'obstacles, de la hauteur de tonte et d'autres facteurs.

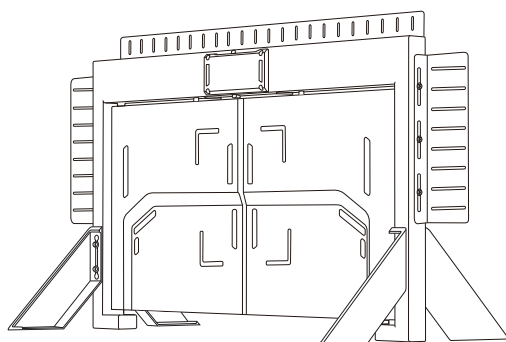
[2] Testé à une vitesse de coupe standard avec une batterie pleine à une température ambiante de 25 °C (77 °F) tout en tondant une pelouse fraîchement coupée. Le produit peut tondre plus par heure sur les zones ouvertes que sur les petites pelouses séparées. Lorsque l'herbe est humide ou haute, la capacité de travail est plus petite. Plus la surface de pelouse est plate, plus la capacité de travail est grande.

[3] Les déclarations d'émissions sonores sont conformes à la norme EN 50636-2-107.

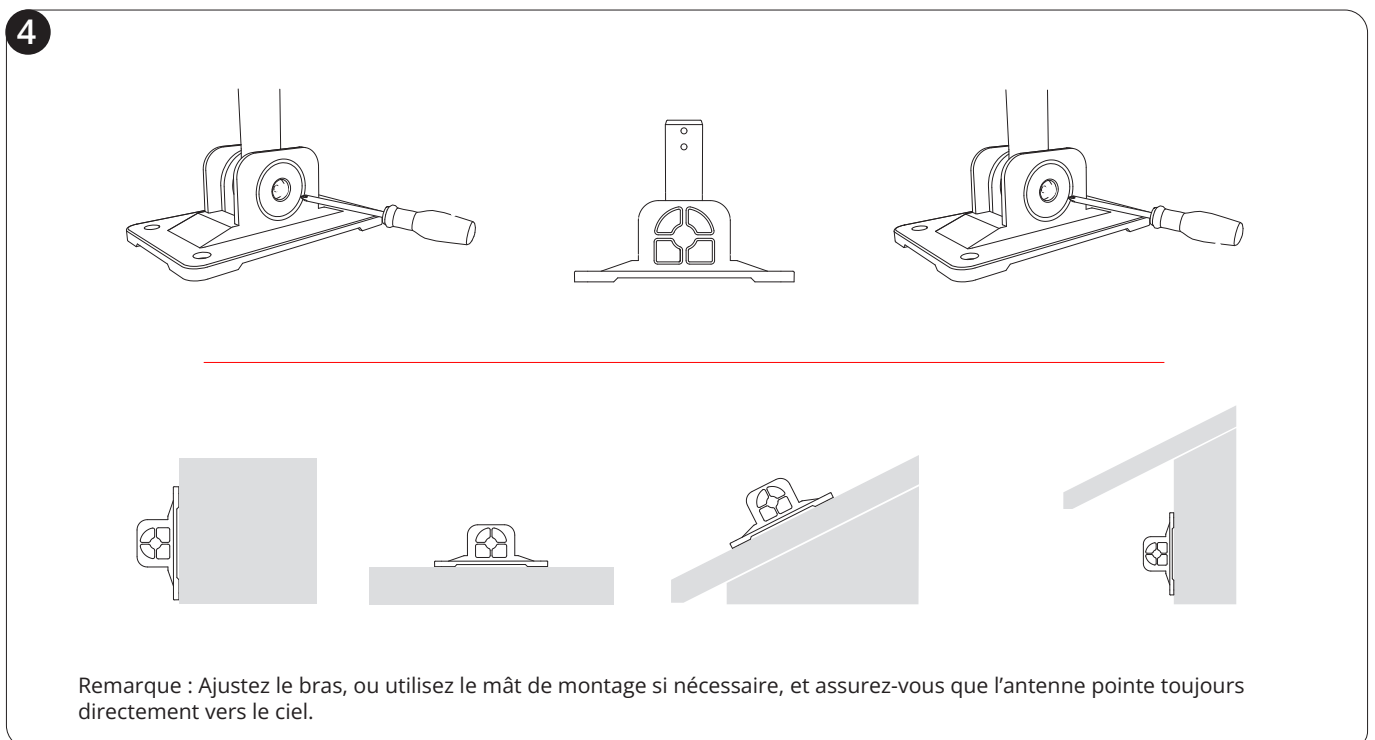
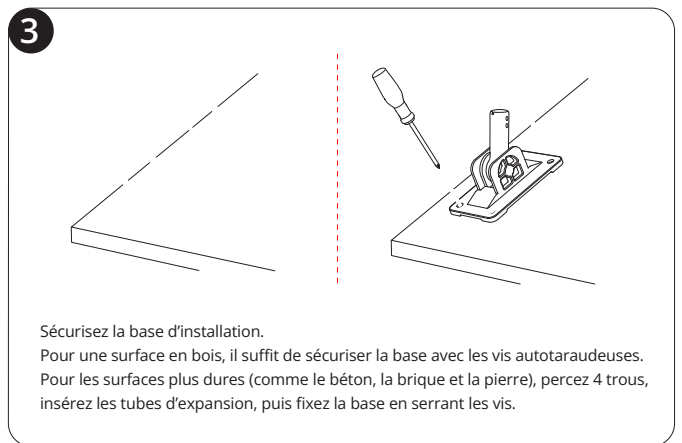
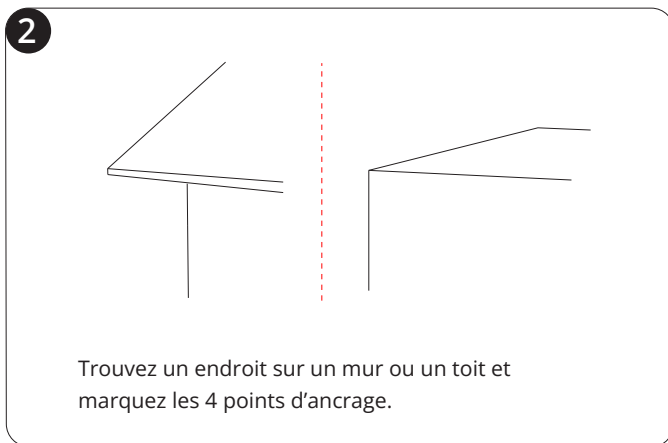
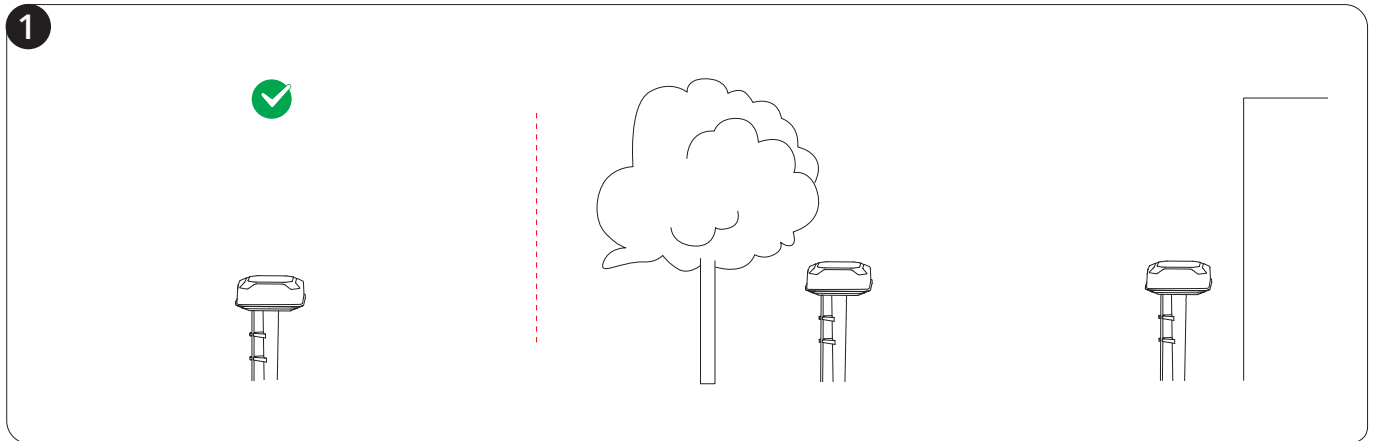
Navimow Garage X est entièrement compatible avec Navimow Terranox, car il ne bloque pas les signaux GPS ou la connectivité réseau. Le garage offre une protection supplémentaire contre le soleil et la pluie. Le couvercle rabattable permet d'accéder facilement au panneau de commande afin de pouvoir utiliser la tondeuse sur la borne de recharge.



MowGate est un accessoire intelligent qui est installé dans une ouverture d'une clôture. Lorsque la tondeuse s'approche du MowGate, celui-ci se déverrouille automatiquement et se verrouille à nouveau après le passage de la tondeuse.



Si vous utilisez le RTK local, une installation au sol appropriée sera suffisante. Pour un meilleur signal, vous pouvez monter l'antenne sur un mur ou sur le toit, en suivant simplement ces étapes :



**5**

Installez l'antenne sur le bras.

Si vous souhaitez installer l'antenne sous le toit, ajoutez le poteau de montage au bras pour le rallonger. Installez et serrez les vis pour fixer le bras au mât.

**6**

Remarque : N'utilisez pas plus de 3 câbles d'extension d'antenne. Contactez votre revendeur local pour l'achat.

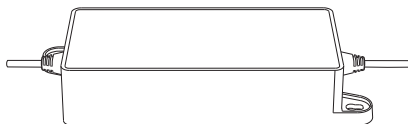
**7**

Tenez l'antenne à l'endroit où vous souhaitez l'installer. Vérifiez si la lumière sur la tondeuse s'allume en vert ou en bleu (ce qui signifie que le signal est fort).

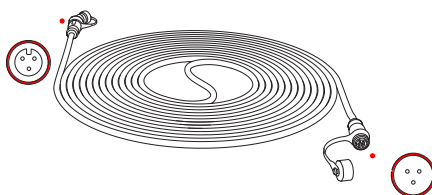
L'emplacement de l'antenne principale affecte la précision du positionnement. Si vous déplacez l'antenne principale après avoir enregistré la carte, vous devez créer une nouvelle carte. Délocaliser **l'antenne d'amélioration du signal** ne nécessite pas de refaire la cartographie.

Cette antenne supplémentaire fonctionne avec votre antenne principale fournie dans la boîte avec votre tondeuse. Utilisez cette antenne pour étendre la couverture du signal GPS au besoin. Reportez-vous à la section 3.3.3 Assembler et associer l'antenne de renforcement du signal pour plus de détails.

Cet adaptateur est approprié lorsque vous devez installer l'antenne loin de la borne de recharge, en particulier lorsqu'il y a une prise de courant extérieure.



Il s'agit d'un câble d'extension d'antenne supplémentaire de 10 m pour l'alimentation.

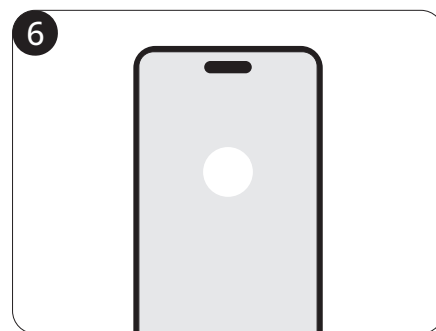
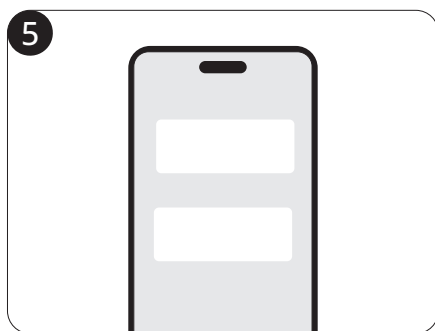
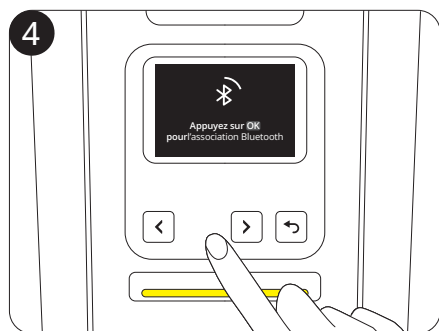
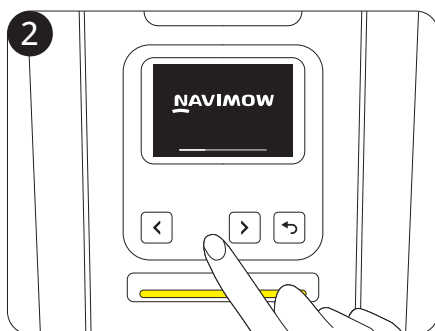


Cet ensemble de 12 lames et 15 boulons est utilisé pour remplacer les lames et les boulons usés de votre tondeuse.



## Charger la tondeuse pour la première fois

La batterie d'une nouvelle tondeuse peut être faible après une longue période de stockage. Chargez complètement la tondeuse avant la première utilisation. Placez la tondeuse dans la borne de recharge. Assurez-vous que le port de recharge de la tondeuse et la bande de charge de la borne de recharge sont bien en contact.



Le réseau RTK est un service de positionnement basé sur la technologie RTK en réseau qui fournit des données de correction GPS de haute précision sans antenne installée dans votre jardin. En recevant des signaux de correction en temps réel via le réseau mobile, la tondeuse se positionne avec précision dans les zones couvertes par le réseau.

Lors de l'activation initiale de la tondeuse :

- Si le service Network RTK est pris en charge dans votre région, veuillez l'activer. Aucune configuration ou installation matérielle supplémentaire n'est nécessaire.
- Si le service RTK en réseau n'est pas pris en charge dans votre région, il se peut qu'il devienne disponible ultérieurement. Une fois qu'il est pris en charge, allez dans **Accueil > Paramètres > Fonctions avancées > EFLS NRTK > Mode de positionnement** et passez du RTK local au réseau RTK.

Vous pouvez renouveler le service Network RTK après la fin de votre essai gratuit. Pour renouveler le service, allez sur **Accueil > Paramètre > Réseau > 4G** et choisissez un plan préféré.

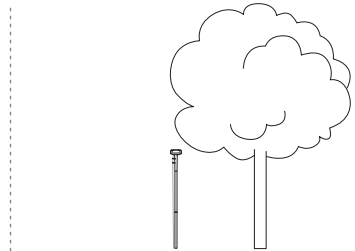
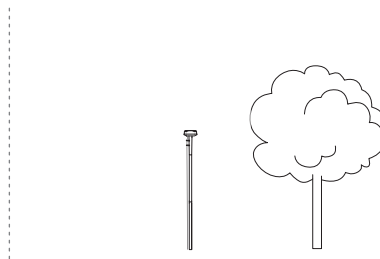
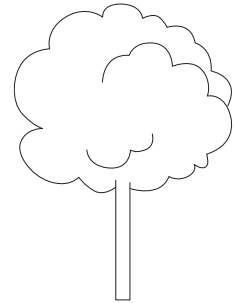
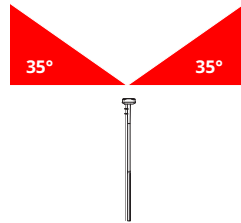


Si vous utilisez le mode de positionnement RTK local, vous devrez installer l'antenne à l'aide des outils fournis dans la boîte de la tondeuse.

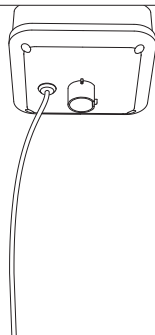
Vous pouvez installer uniquement l'antenne principale incluse dans la boîte ou vous pouvez installer une antenne de renforcement du signal en plus (vendue séparément) pour étendre la couverture du signal GPS :

- Si votre maison a un jardin avant et un jardin arrière, il est recommandé d'installer deux antennes, une à l'avant et l'autre à l'arrière. Lorsque la tondeuse fonctionne sur toute la surface, le positionnement peut toujours être stable avec chaque antenne couvrant l'avant et l'arrière.
- Si votre pelouse est trop grande pour qu'une seule antenne couvre toute la zone de tonte, il est recommandé d'installer deux antennes. De cette manière, avec chaque antenne couvrant une zone maximale d'un rayon de 200 m (656,17 pi), deux antennes peuvent travailler ensemble pour améliorer le signal GPS global.

Choisissez une zone dégagée sans mur bloquant la vue dans aucune direction. Assurez-vous que le ciel directement au-dessus de l'antenne n'est pas obstrué par des arbres ou des toits. Si vous ne trouvez pas d'endroit approprié au sol, utilisez la trousse de montage d'antenne pour installer l'antenne sur un mur ou un toit pour les jardins plus complexes. Reportez-vous aux étapes de montage dans la section 2.4.3.

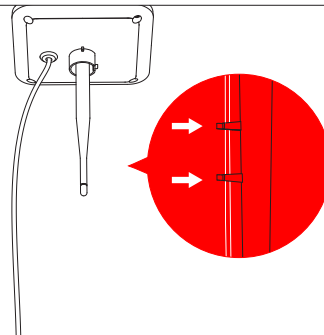


1



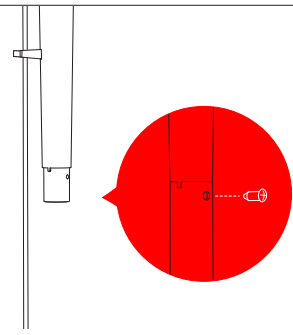
Fixez la tige de l'antenne à la tête de l'antenne.

2




Insérez le câble d'antenne dans les attaches.

3



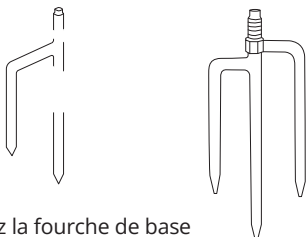
Utilisez la vis pour connecter le tube et un morceau de mât d'antenne.

**4**



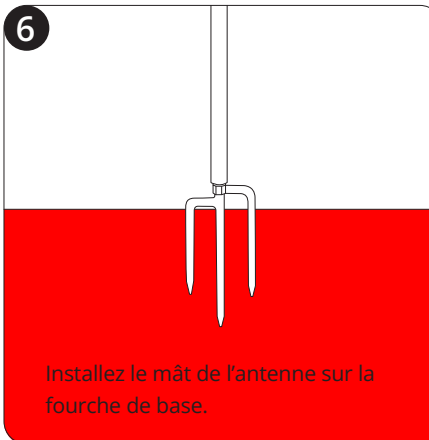
Ajouter l'autre pièce du mât de l'antenne.

**5**



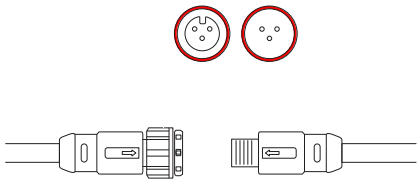
Dépliez la fourche de base (vous pouvez l'installer dans le sol après avoir choisi un bon emplacement).

**6**



Installez le mât de l'antenne sur la fourche de base.

**7**



Connectez l'antenne à la borne de recharge.



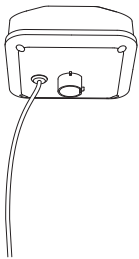
NE mettez RIEN sur le dessus de l'antenne.

**1**

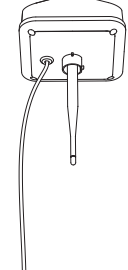


Utilisez la fonction de recherche de l'emplacement de l'antenne via l'application pour savoir où l'installer.

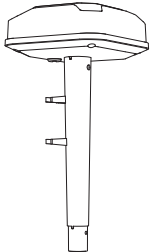
**2**



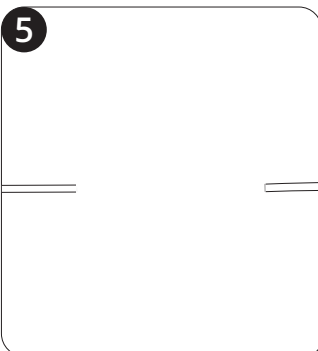
**3**



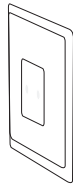
**4**



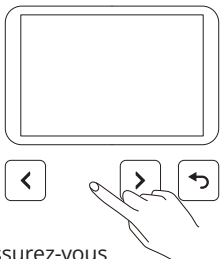
**5**



**6**

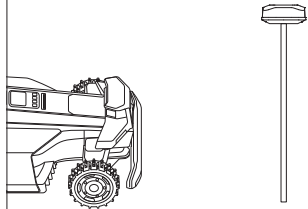


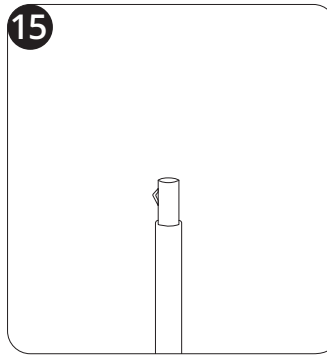
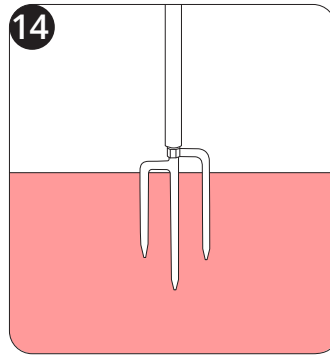
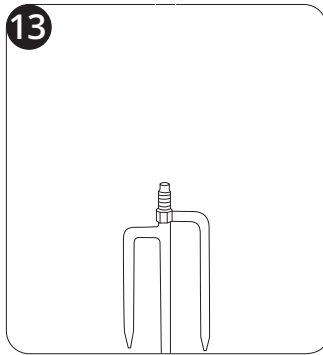
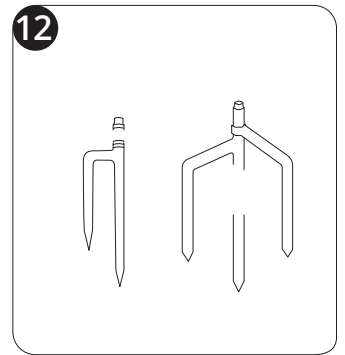
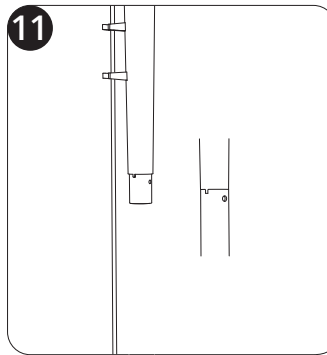
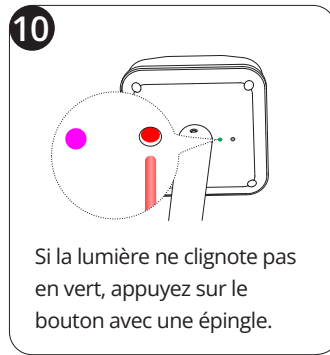
**7**



Assurez-vous que la tondeuse est allumée.

**8**

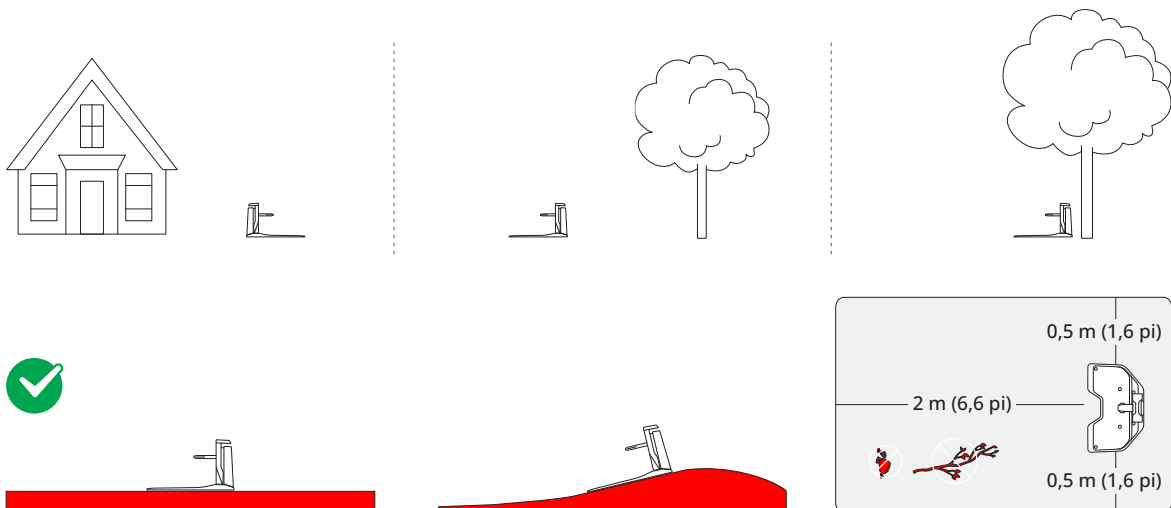


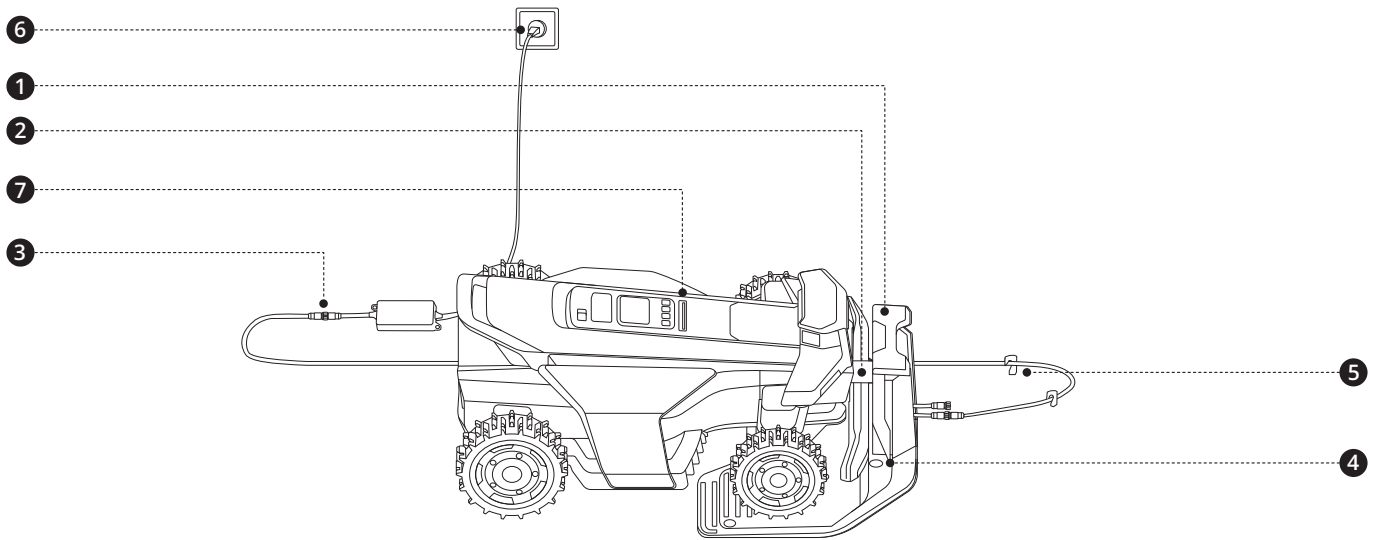


Branchez un adaptateur séparé pour l'antenne d'amélioration du signal (12 V 1 A) à une prise de courant. Pour associer l'antenne à votre tondeuse, suivez les instructions ci-dessous :

1. Placez la tondeuse à moins de 10 mètres de l'antenne.
2. Ajoutez l'antenne d'amélioration du signal à partir de **Accueil > Paramètres > Fonctionnalités avancées > EFLS NRTK > Antennes doubles > Ajouter**
3. Suivez les instructions via l'application et appuyez sur le bouton en bas de la tête de l'antenne. Le voyant du côté gauche s'allume en vert, ce qui signifie que l'association est réussie.

Installez la borne de recharge sur un sol mou et plat, au niveau du gazon. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles à proximité ou qui bloquent sa vue du ciel. Si vous utilisez le mode de positionnement RTK local, la borne de recharge doit être placée à proximité de l'antenne principale.





**7**

Attendez 5 minutes jusqu'à ce que la lumière devienne verte (indiquant un signal fort).

Si la lumière rouge s'allume, vérifiez si la borne de recharge est correctement assemblée selon les étapes 1 à 4.

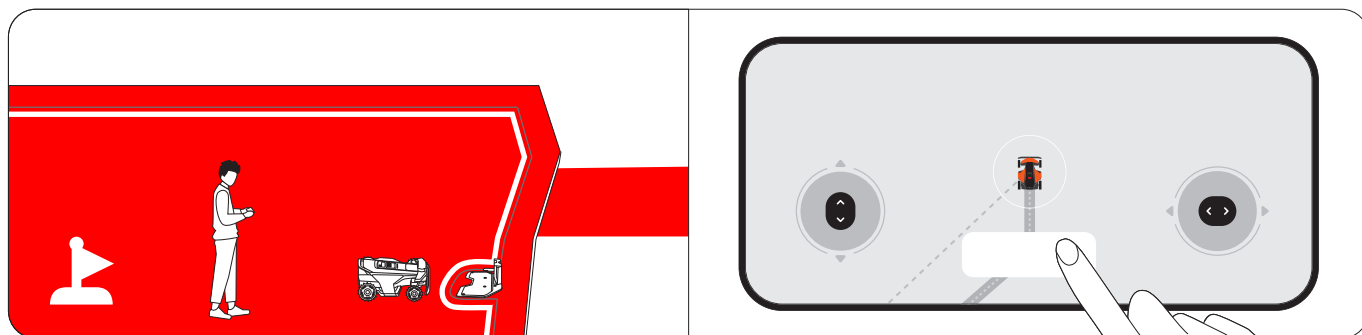
Si la lumière clignote en jaune pendant plus de 5 minutes, déplacez la borne de recharge (pour les utilisateurs du réseau RTK) ou déplacez à la fois l'antenne et la borne de recharge (pour les utilisateurs d'antennes).

Accédez à **Accueil > Paramètres > Mes appareils > Mise à jour logicielle**. Mettre à jour le système d'exploitation Navimow OS à la dernière version. Pendant cette opération, n'éteignez pas la tondeuse et n'effectuez pas d'autres opérations.

- Retirez les débris, les tas de feuilles, les jouets, les câbles, les pierres et les autres obstacles de la pelouse et de son périmètre. Assurez-vous qu'il n'y a ni enfants ni animaux sur la pelouse.
- Assurez-vous que l'objectif de la caméra est dégagé et qu'il n'y a aucune obstruction devant celui-ci.
- Coupez les mauvaises herbes et l'herbe envahissante, en gardant l'herbe à une hauteur de 4 po ou moins.
- Assurez-vous que la tondeuse est allumée et connectée à votre téléphone via Bluetooth.

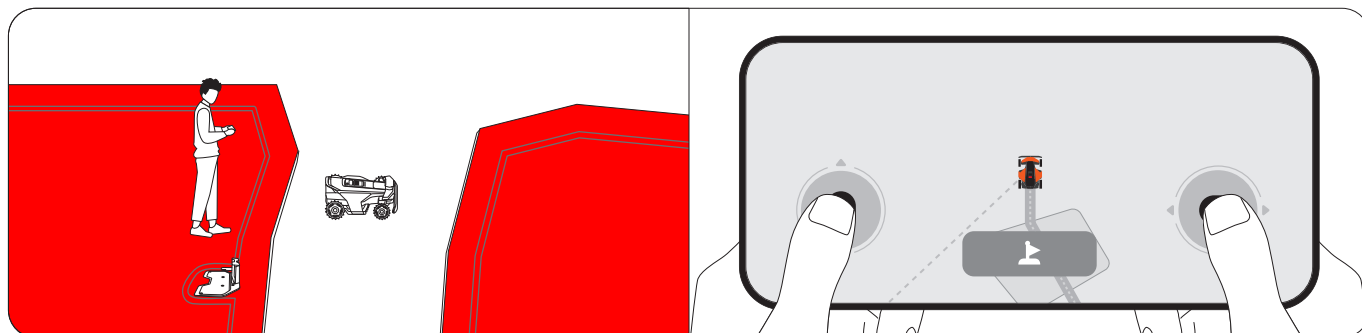
#### Marquez la première zone de tonte de votre pelouse

1. Contrôlez à distance votre tondeuse jusqu'à la pelouse la plus proche.
2. Appuyez sur **Marquer cette zone** sur l'écran lorsque la tondeuse atteint la première pelouse. Lorsque vous contrôlez la tondeuse, restez à moins de 6 m (19,7 pi) d'elle.

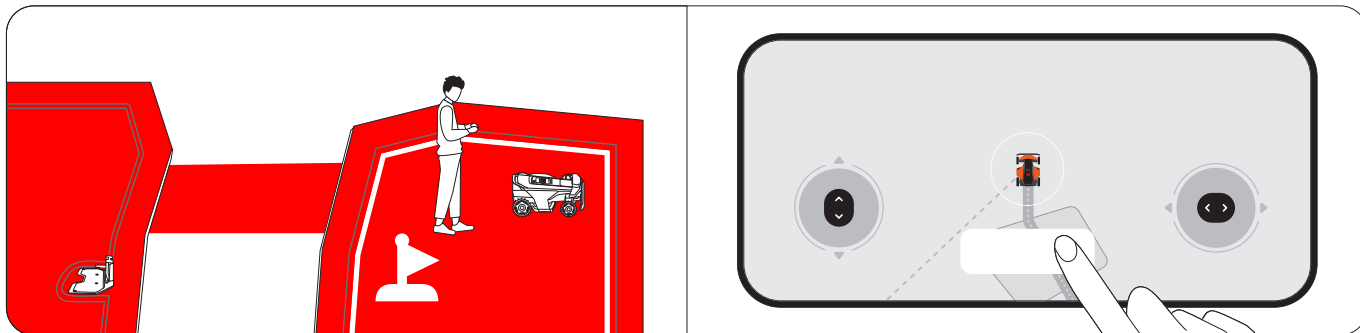


#### Marquez d'autres zones de tonte sur votre pelouse (le cas échéant)

1. Commandez à distance votre tondeuse jusqu'à la zone de pelouse suivante.

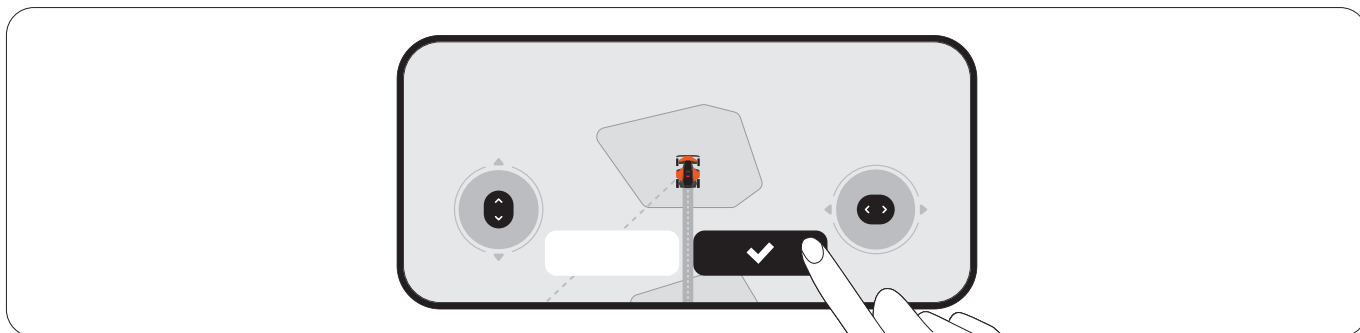


2. Appuyez sur **Marquer cette zone** sur l'écran lorsque la tondeuse atteint la pelouse. En faisant cela, un canal entre les zones sera créé automatiquement.



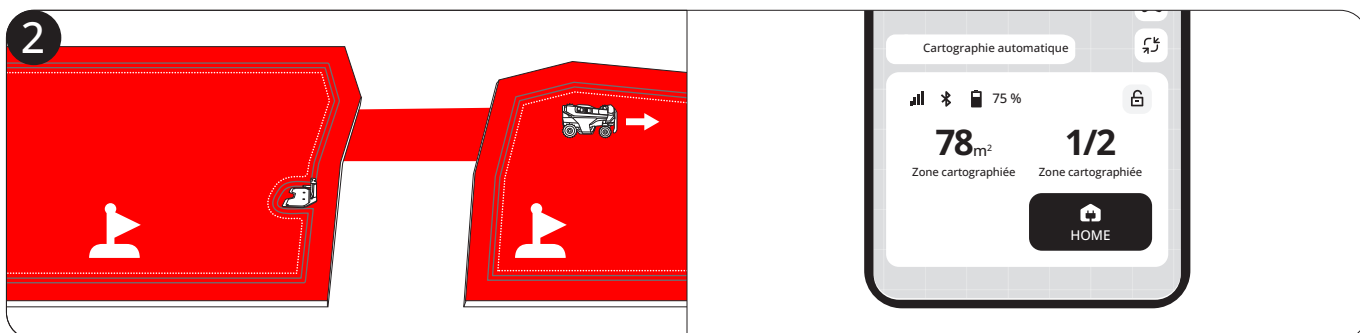
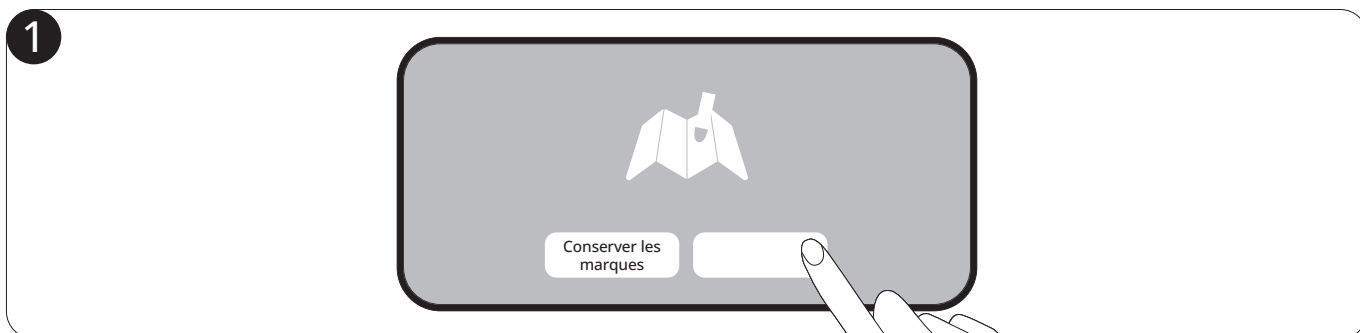
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour marquer plus de zones.

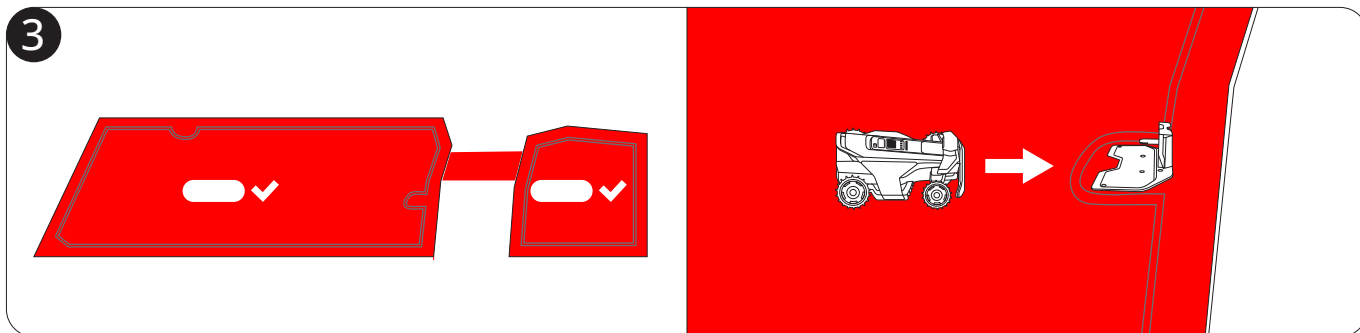
4. Appuyez sur **Terminé** lorsque vous avez terminé de marquer toutes les zones.



### Cartographie automatique

En appuyant sur **Démarrer** sur l'écran, la tondeuse cartographie automatiquement toutes les zones dans l'ordre inverse de la manière dont elles ont été marquées. Vous n'avez pas besoin de garder le téléphone connecté à la tondeuse pendant ce processus, alors n'hésitez pas à laisser la tondeuse travailler seule. Une fois la carte créée, vous en serez informé et la tondeuse retournera automatiquement à la borne de recharge.

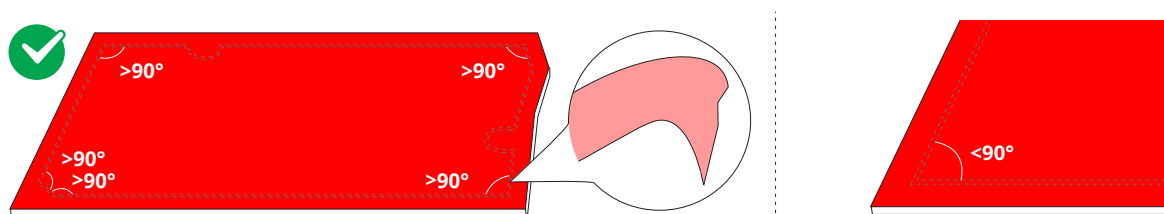




Si vous préférez créer une carte sous votre contrôle, guidez la tondeuse autour du bord d'une pelouse pour en créer les limites.



Trouvez un point de départ le long de la bordure de votre pelouse. Marchez derrière la tondeuse, restez à moins de 6 m (19,7 pi) de la tondeuse.



Ajouter des éléments cartographiques à votre carte via **Accueil > Paramètres > Gestion des cartes**.



Icône	Éléments de la carte
	Frontière
	Île interdite (île BioLife)
	Canal
	VisionFence-off Zone
	Gribouillis
	MowGate

### Frontière

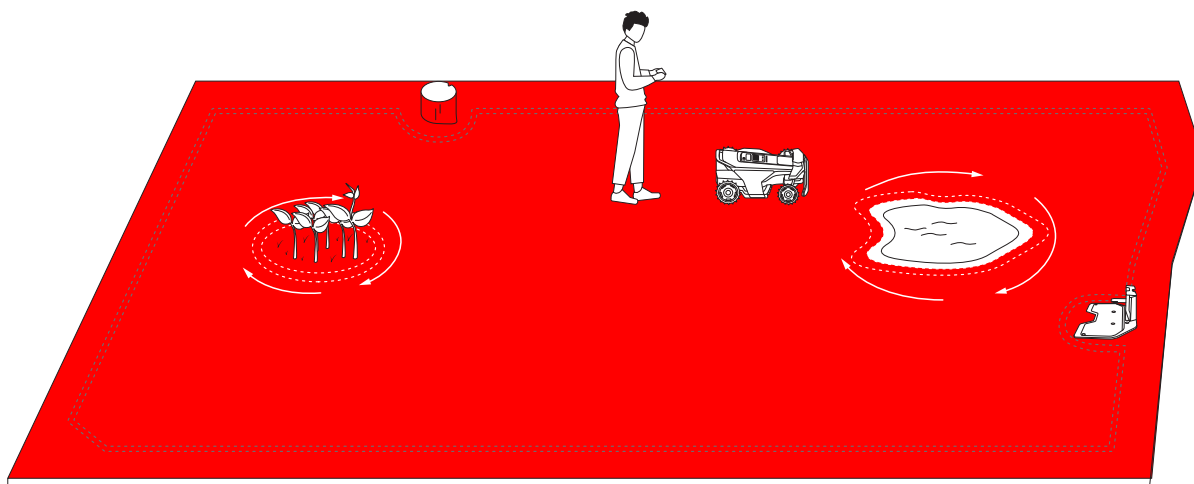
Une limite est une ligne virtuelle qui définit le bord d'une zone de tonte. Vous pouvez créer jusqu'à 120 zones de tonte. Une zone est automatiquement créée lorsque les limites d'un espace de travail sont tracées. Vous pouvez continuer à créer d'autres zones et à les relier à des canaux.

### Zone isolée

Si une pelouse n'est pas reliée à d'autres pelouses et que la tondeuse ne peut pas y accéder seule, cette pelouse est créée comme une zone isolée. Pour tondre dans une zone isolée, transportez la tondeuse à cet endroit et appuyez sur le bouton MOW de la tondeuse. Pour recharger la tondeuse après la tonte, ramenez-la à la borne de recharge.

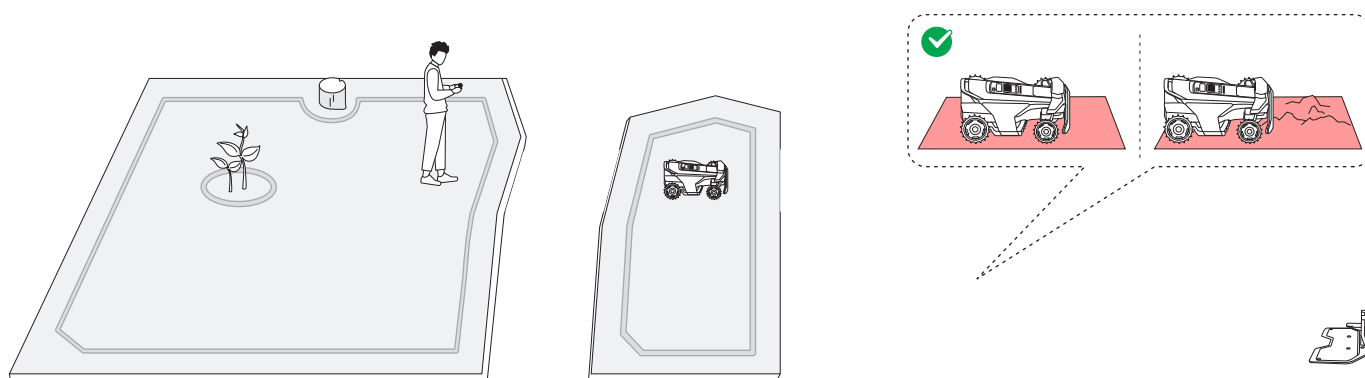
### Île interdite (île BioLife)

L'îlot interdit est une zone que la tondeuse doit éviter pendant la tonte, comme les parterres de fleurs, les étangs ou les têtes d'arrosage. Pour les objets placés temporairement dans les zones de tonte, comme les trampolines ou les grilles, vous pouvez définir leur emplacement comme un îlot interdit et le supprimer une fois que les objets ont été retirés de la pelouse. Les îles interdites sont également appelées îles BioLife. Créer des îles BioLife où l'herbe et les plantes peuvent pousser naturellement pour les abeilles, les papillons et les hérissons.



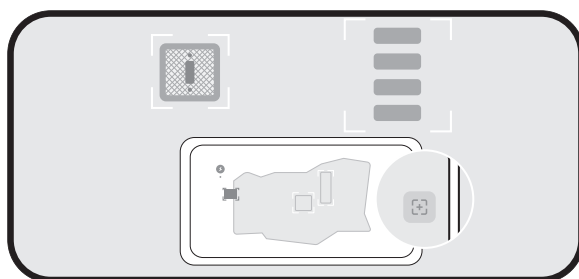
## Canal

Les canaux sont des voies reliant deux zones de tonte distinctes ou reliant le bord d'une pelouse à la borne de recharge.



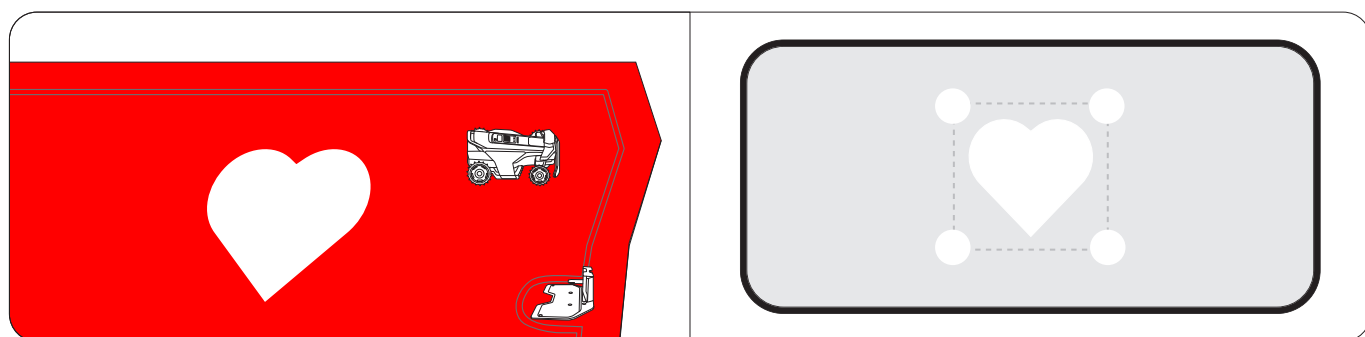
## VisionFence-off Zone

Une zone VisionFence-off est un endroit où la tondeuse désactive automatiquement le capteur de la caméra utilisé pour éviter les obstacles. La tondeuse passera directement au travers au lieu de se détourner. Définissez une zone d'exclusion VisionFence pour les endroits tels que les chemins empierrés ou les trous de service, où vous devez laisser passer la tondeuse pour qu'elle effectue une coupe complète. Vous pouvez ajuster la taille d'une zone VisionFence-off, la déplacer à un autre endroit ou la supprimer.



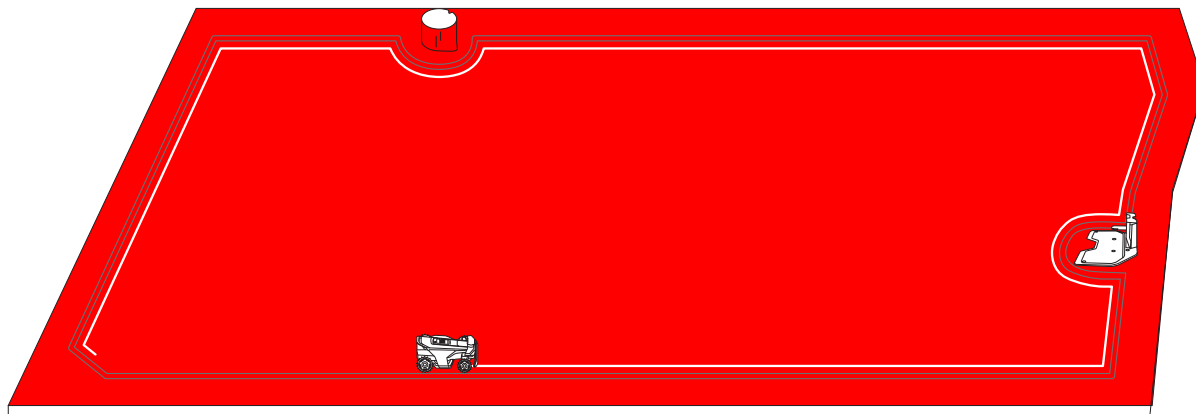
## Gribouillis

Un gribouillis est un dessin ou un motif amusant que vous pouvez créer sur votre pelouse à l'aide de votre tondeuse. En choisissant un motif (un logo ou une combinaison de lettres et de chiffres) et un emplacement, la tondeuse laissera cette partie de la pelouse non coupée. Une fois le reste de la pelouse tondue, le gribouillis apparaîtra. Vous pouvez décider du nombre de jours d'activité du gribouillis. Ensuite, la tondeuse passera complètement dessus.



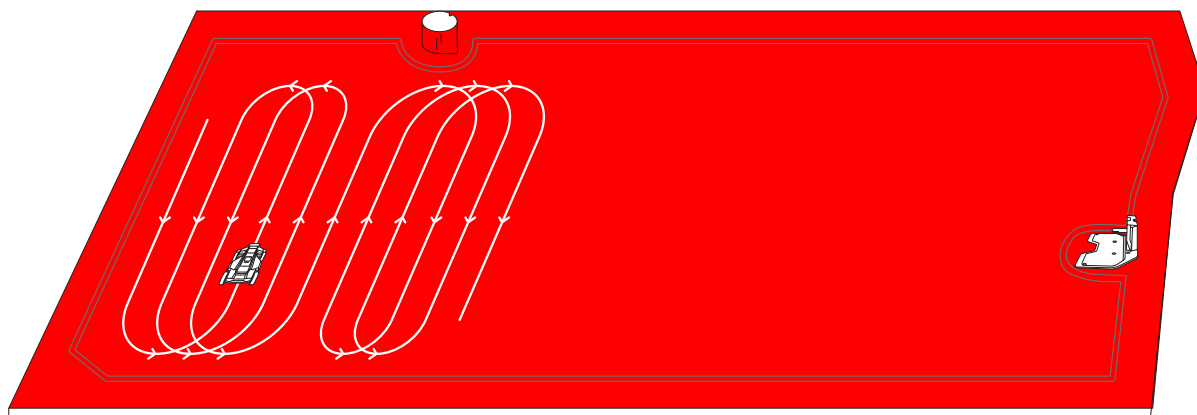
### Tondage le long de la frontière et autour des îlots interdits d'accès

Votre tondeuse tond le long des limites et autour des zones interdites lorsqu'elle commence une tâche de tonte. Si l'environnement est complexe, pour éviter les risques, vous pouvez désactiver l'option **Tonte des bords** à partir de **Gestion des cartes > Modifier > Tonte des bords** pour chaque zone.



### Tondre avec des motifs systématiques

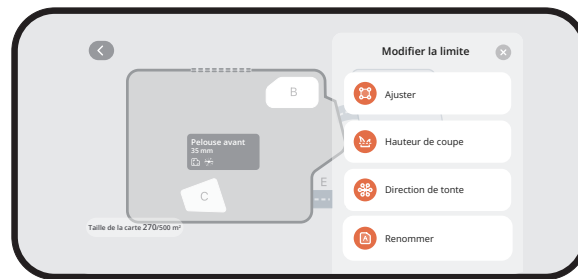
Dans la zone de travail, la tondeuse coupe la pelouse en suivant une trajectoire intelligente et efficace. Lorsqu'elle tond en lignes droites plus longues avec moins de virages, elle accomplit la tâche plus rapidement et plus uniformément. Pour éviter les motifs visibles, la tondeuse change de direction au début de chaque session de tonte, assurant ainsi un aspect de pelouse plus uniforme au fil du temps. Lorsqu'elle coupe l'herbe haute et épaisse, la tondeuse ralentit automatiquement pour obtenir des résultats de tonte optimaux.



Vous pouvez créer plusieurs zones pour votre carte, chaque zone ayant un nom unique et une direction de tonte personnalisée, ainsi qu'un calendrier de tonte.

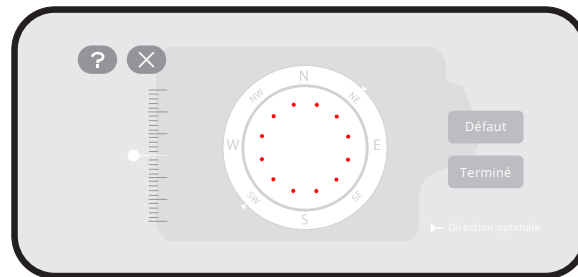
### Renommer les zones

1. Appuyez pour sélectionner une zone.
2. Appuyez sur **Modifier** et personnalisez les paramètres de la zone sélectionnée.
3. Tapez sur l'icône **Renommer** pour donner un nom à la zone.



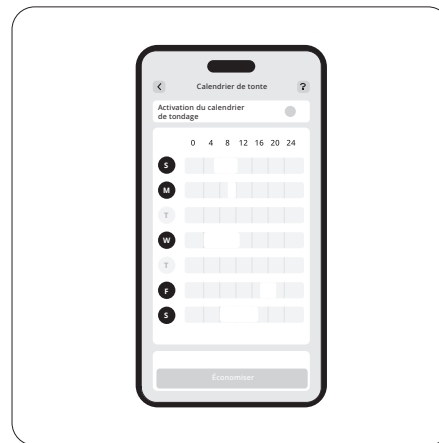
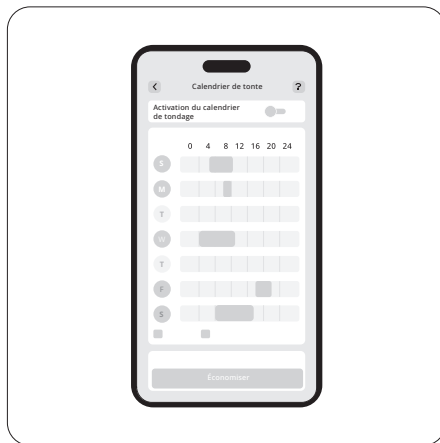
### Personnaliser les directions de tonte

La tondeuse peut changer automatiquement sa direction de tonte en fonction de vos choix dans **Gestion des cartes > Modifier > Direction de tonte**. Vous pouvez choisir une ou plusieurs directions pour que la tondeuse change de direction à chaque fois qu'elle termine un cycle de tonte.



### Définir les horaires de tonte

1. Aller à **Accueil > Paramètres > Programme de tonte**.
2. Activer le **calendrier de tonte**.
3. Sélectionnez un jour pour établir un calendrier.
4. Définissez l'heure de début et l'heure de fin de la programmation.
5. Sélectionnez la ou les zone(s) à laquelle/auxquelles la programmation doit s'appliquer.
6. Appuyez sur **Confirmer** pour enregistrer les paramètres.



### Activer ou désactiver le cycle de tonte

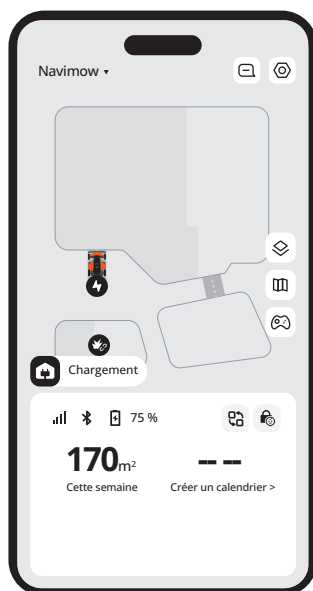
Lorsque la fonction est désactivée, si la progression de la tonte dans les zones sélectionnées atteint 100 %, la tondeuse arrête de tondre et retourne à la borne de recharge, même si l'heure de fin prévue n'est pas encore passée.

Lorsque la fonction est activée, si la progression de la tonte dans les zones sélectionnées atteint 100 %, la tondeuse commence un nouveau cycle de tonte et continue jusqu'à l'heure de fin prévue.

## Zones de fractionnement et de fusion

Pour fractionner une zone en plusieurs zones plus petites, commandez manuellement la tondeuse pour couper une zone en deux. Allez à la page **Gestion des cartes**, sélectionnez une zone et trouvez **Fractionner** dans **Modifier**. Les nouvelles zones suivront les mêmes paramètres que l'ancienne.

Pour fusionner plusieurs zones en une seule, allez à la page **Gestion de la carte**, sélectionnez une zone, trouvez **Fusionner** dans **Modifier**, choisissez une zone adjacente et fusionnez-les. Vous ne pouvez fusionner que deux zones à la fois.



L'écran d'accueil vous permet d'afficher l'état de la tondeuse, de vérifier la progression du travail, de démarrer ou d'arrêter la tonte et de renvoyer la tondeuse chez elle.

Icône	Description
Navimow ▾	Passez à une autre de vos tondeuses
	Afficher les notifications et les paramètres relatifs à la tondeuse
	Vue de la carte : basculer entre la scène standard et la scène réelle
	Gestion des cartes
	Commande manuelle de la tondeuse pour tondre
	Connectivité Bluetooth. En cas de déconnexion, appuyez pour vous reconnecter
75 %	Niveau de la batterie et état de charge
	Passer à des scénarios spécifiques : Appliquez rapidement des réglages spécifiques à votre tondeuse pour le mode vacances et le mode veille
	Verrouillage des enfants désactivé/activé (affiché par défaut)
	Verrouillage de sécurité désactivé/activé (affiché après avoir verrouillé la tondeuse via les boutons de la tondeuse)

Vous pouvez visiter le magasin Navimow et acheter des accessoires officiels, rejoindre le Cercle Navimow et gagner des points pour obtenir des réductions.

Dans l'onglet **Moi**, vous pouvez modifier les paramètres du compte et les paramètres généraux (langue, unités, etc.), contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide et trouver des guides d'instruction.

### Paramètres du réseau

Vérifiez la connexion actuelle et choisissez comment la tondeuse se connecte à un réseau : uniquement par Wi-Fi, uniquement par 4G, ou laissez le système basculer entre Wi-Fi et 4G en fonction de la qualité de la connexion.

### Personnalisation

**Léger** : Réglez le niveau de luminosité de la tondeuse lorsqu'elle fonctionne la nuit.

**Son** : Choisissez de laisser la tondeuse parler avec une voix humaine ou de jouer des effets sonores.

**Langue de la tondeuse** : Choisissez votre langue préférée pour l'écran de la tondeuse et le retour d'information vocal.

**Mode éco** : Pour économiser de l'énergie, l'écran d'affichage s'éteint après 10 secondes de déconnexion du Bluetooth, et les lumières ambiantes de la tondeuse s'éteignent.

### Informations sur l'appareil

**Renommer** : Donnez un nom unique à votre tondeuse.

**Informations de base** : Vérifiez le modèle de la tondeuse, son numéro de série, la date d'activation, la date d'expiration du service 4G, l'état de la garantie et la capacité de tonte maximale.

**Fuseau horaire et pays** : Définissez votre fuseau horaire et votre pays/région pour vous assurer que les programmes de tonte suivent l'heure locale. Si votre région observe l'heure d'été, activez l'heure d'été pour que la tondeuse puisse ajuster l'heure automatiquement.

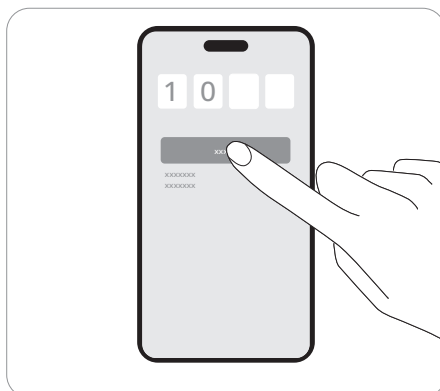
### Gestion des appareils

**Partage d'appareils** : Partagez votre tondeuse avec d'autres utilisateurs enregistrés de l'application Navimow. Les utilisateurs partagés ont un accès complet à la gestion de la tondeuse. Le partage peut être annulé par l'une ou l'autre des parties à tout moment.

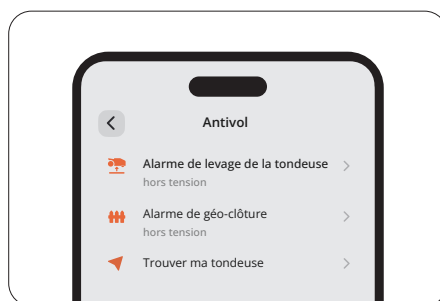
**Changer/Ajouter un dispositif** : Ajoutez plusieurs tondeuses et passez de l'une à l'autre.

**Débloquer le dispositif** : Après la dé-liaison, vous pouvez choisir de conserver ou de supprimer vos données d'utilisateur.

Vous pouvez réinitialiser le code PIN dans **Accueil > Paramètres > Fonctionnalités de sécurité > Verrouillage de l'appareil > Réinitialiser le code PIN**.



La fonction antivol permet de localiser précisément votre tondeuse et de prévenir les incidents tels que le vol de la tondeuse. Vous pouvez choisir d'activer l'alarme lorsque la tondeuse est soulevée et lorsqu'elle franchit la limite virtuelle.



### Alarme de levage de la tondeuse

Cette alarme vous avertit si votre tondeuse est soulevée du sol pendant quelques secondes. Lorsque cette option est activée, vous entendrez une alarme et recevrez une notification sur votre application. Pour arrêter l'alarme, entrez le code NIP directement sur la tondeuse. Si vous devez transporter la tondeuse à un autre endroit, il est recommandé de connecter votre téléphone via Bluetooth au préalable afin d'éviter les fausses alertes.

### Alarme de géo-clôture

Cette alarme vous avertit si votre tondeuse franchit une limite désignée. Lorsque cette option est activée, vous entendrez une alarme et recevrez une notification sur votre application. Pour arrêter l'alarme, entrez le code NIP directement sur la tondeuse.

Lorsque l'alarme de géo-clôture est activée, vous pouvez ajuster le rayon de la géo-clôture et vérifier la position de Navimow sur la carte en temps réel. Si la tondeuse est à court de batterie et s'éteint sur le chemin du retour à la borne de recharge, vous pouvez savoir où elle s'est arrêtée via l'application.

Le verrouillage de sécurité et le verrouillage pour enfants sont utilisés pour assurer la sécurité de la tondeuse et empêcher les opérations involontaires. Pour les activer, rendez-vous sur **Accueil > Paramètres > Fonctions de sécurité > Appareil verrouillé**.

### Verrouillage de sécurité

Le verrouillage de sécurité empêche l'activation accidentelle de la tondeuse lorsqu'elle doit être transportée ou nettoyée. Appuyez sur MOW+HOME pendant plus de 3 secondes pour verrouiller la tondeuse. Lorsqu'elle est verrouillée, la tondeuse reste inopérante jusqu'à ce que vous la déverrouilliez à l'aide du code NIP.

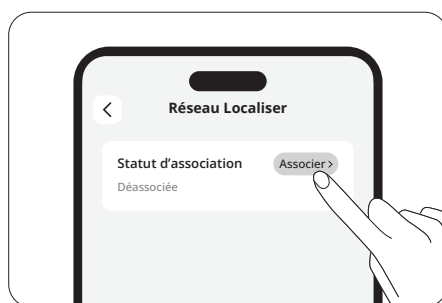
### Verrouillage enfants

Le verrouillage enfant empêche les enfants ou les animaux domestiques d'utiliser accidentellement la tondeuse en touchant les boutons lorsqu'elle est en marche ou en attente. En l'activant, les boutons de la tondeuse ne réagiront pas à la pression ou au toucher. Vous pouvez toujours utiliser votre tondeuse via l'application.

Seuls les utilisateurs d'appareils Apple doivent lire cette instruction de l'application Apple Localiser.

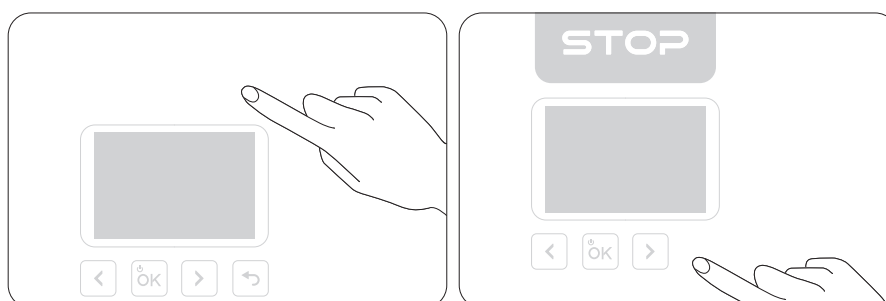
### Option A : Ajouter via l'application Navimow

1. Ouvrez l'application Navimow sur votre téléphone et connectez-la à votre tondeuse.
2. Accédez à **Paramètres > Anti-vol > Réseau Localiser > Associer**. Cela vous amènera automatiquement à l'application Localiser.
3. Dans l'application Localiser, appuyez sur **+** et sélectionnez **Ajouter un autre article**.
4. Choisissez votre tondeuse et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'association.



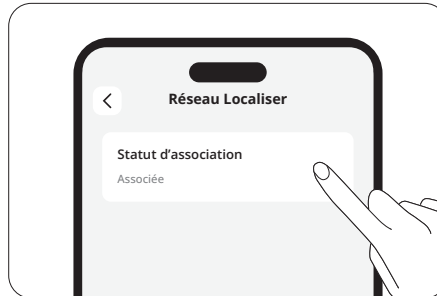
### Option B : Ajouter via les boutons de la tondeuse

1. Lancez l'application Localiser sur votre iPhone ou iPad.
2. Appuyez sur **+** puis sur **Ajouter un autre article**.
3. Appuyez sur le bouton OK pour allumer la tondeuse.
4. Appuyez dix fois sur le bouton **STOP**, puis appuyez une fois sur le bouton **RETURN** (vous entendrez un son à chaque appui).
5. Entrez le code NIP sur l'écran de la tondeuse (utilisez le même code NIP défini dans l'application Navimow).
6. Dans l'application Localiser, sélectionnez votre tondeuse et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'association.



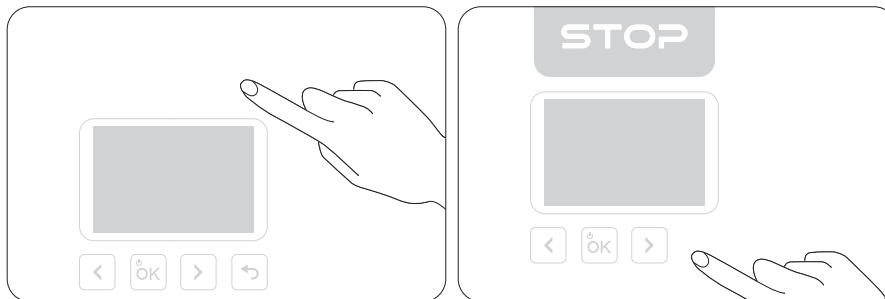
### Option A

1. Ouvrez l'application Navimow sur votre téléphone et connectez-la à votre tondeuse.
2. Dans l'application Navimow, désactivez la fonction Localiser des **Paramètres > Anti-vol > Réseau Localiser > Désassocier**.
3. Retirez manuellement votre tondeuse de l'application Localiser.

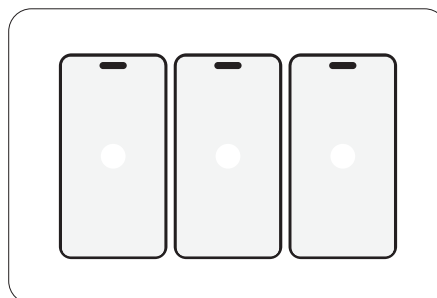


### Option B

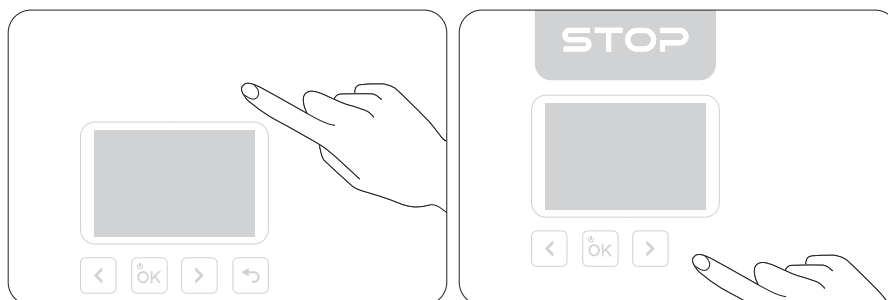
1. Allumez la tondeuse.
2. Appuyez dix fois sur le bouton **STOP**, puis appuyez une fois sur le bouton **RETURN** (vous entendrez un son à chaque appui).
3. Entrez le code NIP sur l'écran de la tondeuse (utilisez le même code NIP défini dans l'application Navimow).
4. Ouvrez l'application Localiser sur votre iPhone ou iPad. Supprimez manuellement la tondeuse de l'application Localiser. Une fois supprimée, vous ne pourrez plus utiliser Localiser pour trouver cette tondeuse.



Une tondeuse peut être connectée à un maximum de 3 appareils iOS (avec le même compte Apple).



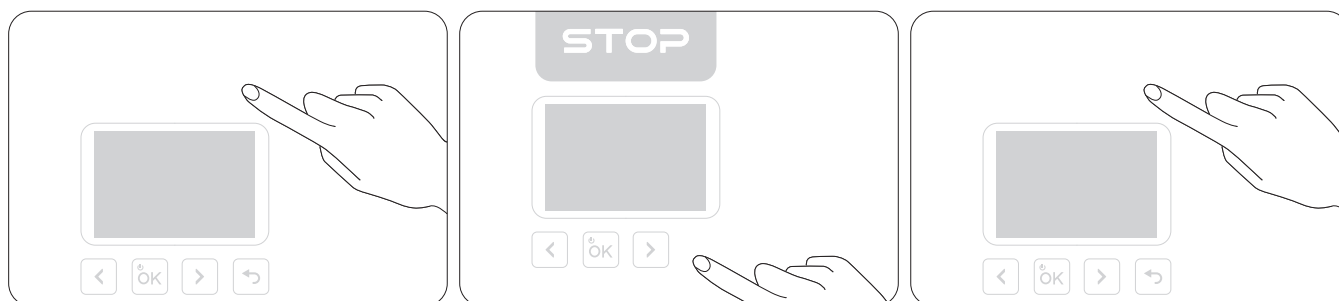
Les utilisateurs iOS peuvent se connecter à la tondeuse via l'application Localiser sur les appareils Apple. Pour vérifier le numéro de série de la tondeuse dans l'application Localiser, appuyez huit fois sur le bouton **STOP**, puis une fois sur le bouton **RETURN**. Vous entendrez un son chaque fois que vous appuyerez sur ces boutons. Après cela, le numéro de série s'affichera dans l'application Localiser.



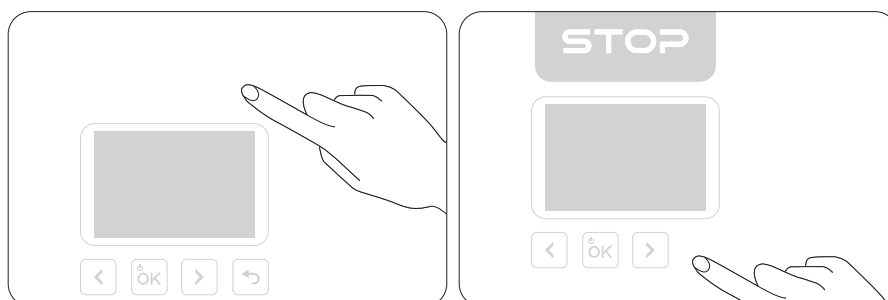
Vous pouvez désactiver Trouver ma balise en appuyant sur les boutons dans l'ordre suivant :

1. Appuyez trois fois sur la bouton **STOP**
2. Appuyez trois fois sur la touche **RETURN**
3. Appuyez trois fois sur la bouton **STOP**

Vous entendrez un son chaque fois que vous appuyerez sur ces boutons.

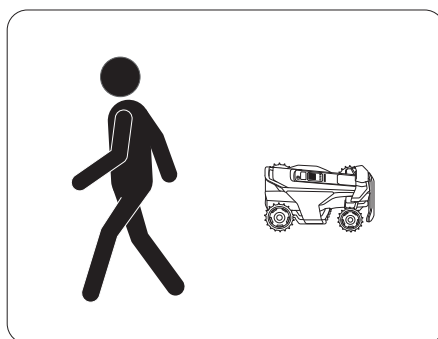


Vous pouvez réactiver la fonction Trouver ma balise en appuyant cinq fois sur le bouton **STOP** et une fois sur le bouton **RETURN**. Vous entendrez un son chaque fois que vous appuyerez sur ces boutons.



Lorsqu'une nouvelle version est disponible, la tondeuse se mettra automatiquement et silencieusement à jour lorsqu'elle est branchée à la borne, connectée au réseau et sans aucune tâche de tonte programmée à venir.

Si la tondeuse a été associée à l'application Localiser, lorsque le propriétaire s'éloigne de la tondeuse ou désactive le Bluetooth de son appareil mobile, la tondeuse passera automatiquement au statut « À proximité » après une courte période. Après une longue période, la tondeuse passera au statut « Séparée ». Lorsque le propriétaire se rapproche de la tondeuse avec l'appareil mobile, le Bluetooth de l'appareil se connecte automatiquement à la tondeuse et celle-ci passe au statut « Connectée ». Si la tondeuse affiche le statut « Séparée », une personne autre que le propriétaire peut se connecter à cette tondeuse via l'application Localiser et utiliser la méthode mentionnée ci-dessus pour vérifier le numéro de série. Les propriétaires peuvent toujours utiliser Localiser pour trouver la tondeuse.



L'utilisation du badge « Works with Apple » signifie qu'un produit a été conçu pour fonctionner spécifiquement avec la technologie identifiée dans le badge et a été certifié par le fabricant du produit pour répondre aux spécifications et aux exigences du produit du réseau Apple Localiser. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de l'utilisation de ce produit ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires.

App Store, logo Apple, Apple, Apple Localiser, Apple Watch, Localiser, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS et watchOS sont des marques déposées d'Apple Inc. IOS est une marque déposée de Cisco et est utilisée sous licence.

**EFLS 3.0 (Exact Fusion Location System 3.0)** est un système de positionnement avancé qui intègre plusieurs capteurs pour fournir une navigation précise pour les tondeuses à gazon robotiques. En intégrant une caméra VSLAM à gauche, à l'avant et à droite dans la VSLAM monoculaire existante de l'EFLS 3.0, nous élargissons le champ de vision à un impressionnant degré de 360, assurant une fiabilité inégalée.

Pendant ce temps, le réseau RTK (NRTK) fournit un positionnement RTK précis pour la Navimow Terranox avec une activation de service facile, éliminant les préoccupations concernant l'installation physique du RTK ou la réception du signal.

La tondeuse peut réagir aux informations météorologiques en temps réel et adapter ses programmes de tonte, soit en arrêtant la tâche en cours, soit en retardant les tâches à venir. Vous pouvez définir la façon dont vous souhaitez que la tondeuse réagisse dans les conditions météorologiques suivantes : pluie, neige, chaleur, gel et vent fort.

Pour garantir une pelouse saine et une durée de vie plus longue de votre tondeuse, allez sur **Accueil > Paramètres > Fonctions avancées > Adaptation aux conditions météorologiques** pour personnaliser les paramètres pour chaque type de conditions.

### **Éviter les obstacles dans les canaux**

Vous pouvez activer le commutateur Évitement d'obstacles sur les canaux (Channel Obstacle Avoidance) et la tondeuse peut « voir » les environs et passer intelligemment en évitant activement les obstacles ou autres objets qui se distinguent du sol. Même lorsque le signal GPS est faible autour du canal, la tondeuse peut toujours passer avec une détection visuelle.

### **Protège les animaux**

Vous pouvez activer le mode « Protège les animaux » pour que la tondeuse reste éloignée des animaux domestiques et des petits animaux qui se trouvent à proximité, en ajustant sa trajectoire en temps réel. Allez sur **Accueil > Paramètres > Fonctions avancées > VisionFence > Protège les animaux**. Cela permet d'éviter de blesser accidentellement des animaux sauvages tels que les hérissons et de réduire le risque d'alarmer ou de déranger les animaux domestiques qui se trouvent à proximité.

### **Amazon Alexa/Google Assistant**

Utilisez Amazon Alexa ou Google Assistant pour contrôler votre tondeuse par la voix. Pour activer la maison intelligente, allez à **Accueil > Paramètres > Fonctionnalités avancées > Maison intelligente**.

Le système de contrôle de la traction améliore la stabilité et la mobilité de la tondeuse, ce qui lui permet de s'attaquer facilement aux terrains humides, boueux et autres terrains complexes. Cela réduit également les risques d'enlèvement de la tondeuse et évite d'endommager votre pelouse. Activez-le depuis **Accueil > Paramètres > Fonctionnalités avancées > Système de contrôle de traction** pour une expérience de tonte plus fluide.

Gardez la tondeuse propre et les lames en bon état pour de meilleures performances et une durée de vie plus longue. Inspectez-la et entretenez-la régulièrement, et remplacez les pièces endommagées ou usées. Vérifiez les heures d'utilisation et les heures de travail restantes des pièces de tondeuse à partir de **Accueil > Paramètres > Maintenance et outils > Maintenance des pièces**.

### **Extérieur de la tondeuse**

Utilisez une brosse douce ou un chiffon pour nettoyer l'extérieur de la tondeuse. N'utilisez PAS d'alcool, d'essence, d'acétone ou d'autres solvants corrosifs ou volatils, car ils risquent d'endommager la surface et la structure interne de votre tondeuse.

### **Objectif de la caméra**

Si l'objectif de la caméra est taché, utilisez un morceau de tissu propre et essuyez délicatement la saleté ou les taches.

### **Port de recharge**

Vérifiez que le port de recharge n'est pas encrassé ou recouvert d'herbe. Nettoyez-le à temps pour éviter les problèmes de charge.

### **Châssis et disques de coupe**

Retirez correctement les disques de coupe avant de nettoyer, ou utilisez le mode Nettoyage dans **Accueil > Paramètres > Maintenance et outils > Maintenance des pièces > Châssis et autres pièces** pour permettre à la tondeuse de s'ajuster (extinction et abaissement du disque de coupe) pour le nettoyage. Nettoyez les disques de coupe à l'aide d'une brosse douce, d'un chiffon ou d'un tuyau d'arrosage.

### **Roues avant et arrière**

Lorsque les roues se bloquent à cause de résidus de tonte, de boue ou d'autres débris, nettoyez-les soigneusement. S'il ne s'agit que de saleté ou d'accumulation de boue, rincez-les simplement à l'eau propre.

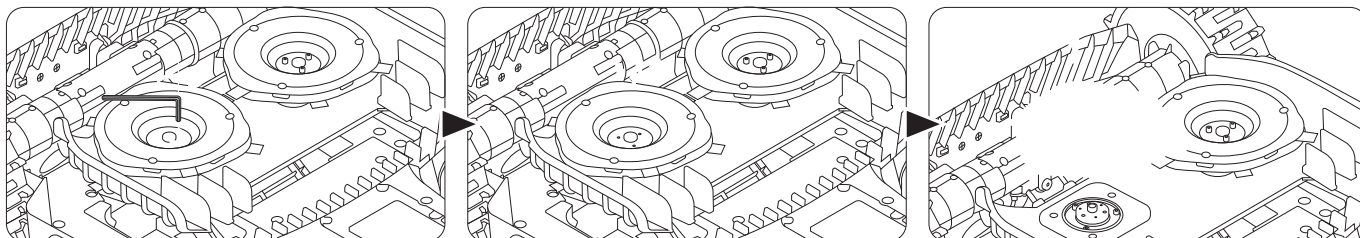
### **Borne de recharge**

Retirez les débris et la boue, et assurez-vous que la bande de contact, le câble d'alimentation et son câble d'extension ne sont pas endommagés.

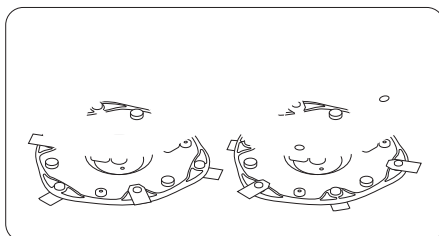
Pour une utilisation régulière, remplacez toutes les lames et leurs vis tous les 1 à 2 mois pour garantir une coupe sûre et efficace.

### **Comment remplacer les lames :**

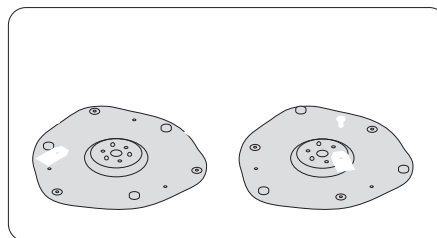
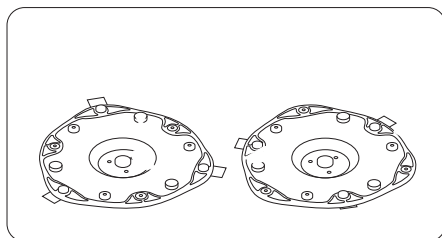
1. Éteignez la tondeuse, portez des gants de protection et placez-la à l'envers sur une surface plane, propre et douce.
2. Utilisez une clé Allen pour retirer les disques de coupe de la tondeuse.



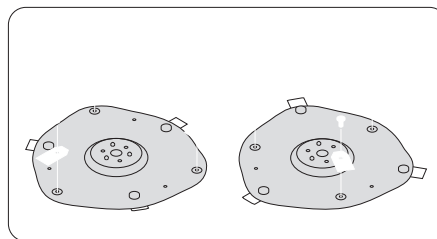
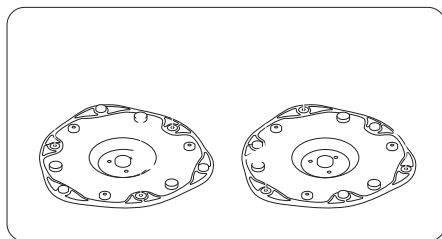
3. Retirez les vis du couvercle du disque à l'aide d'un tournevis à embout cruciforme, puis retirez le couvercle.



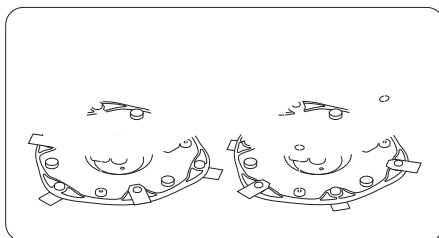
4. Utilisez le tournevis pour retirer toutes les lames des deux côtés de la base du disque de coupe.



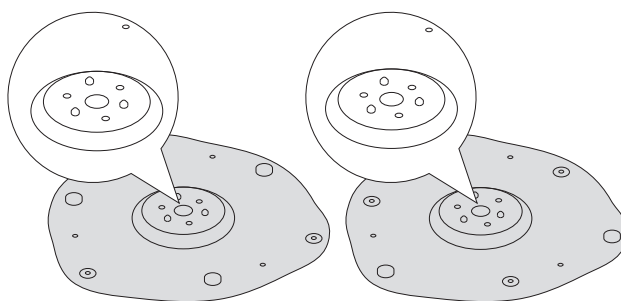
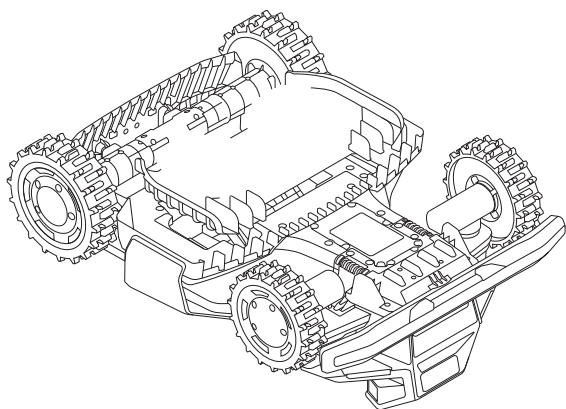
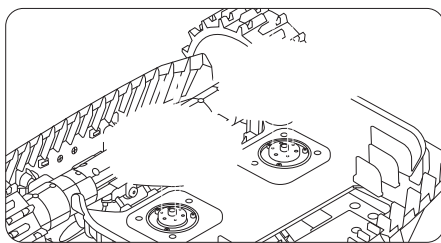
5. Attachez les nouvelles lames à la base, en les fixant avec des vis des deux côtés. **Suivez strictement l'illustration ci-dessous pour installer les lames dans la bonne position.**



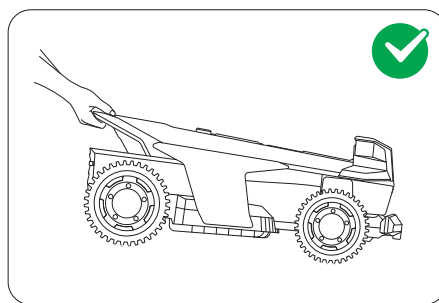
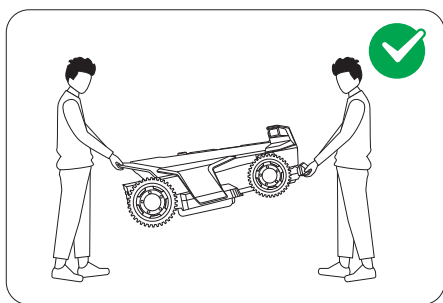
6. Refixez le couvercle sur la base.



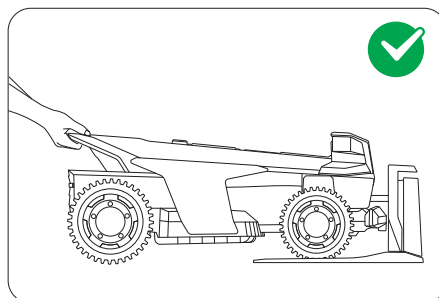
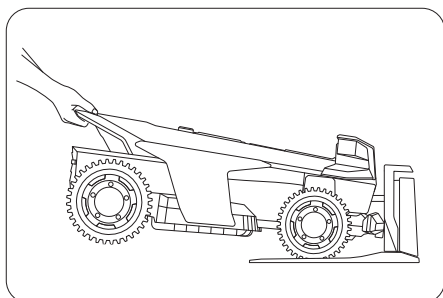
7. Utilisez la clé Allen pour fixer à nouveau le disque de coupe sur la tondeuse.



En cas d'expédition ou de transport sur de longues distances, utilisez l'emballage d'origine pour protéger votre tondeuse. Mettez toujours la tondeuse hors tension avant de la transporter. Manipulez-la avec soin et évitez les chocs ou les pressions fortes. NE transportez PAS la tondeuse pendant qu'elle fonctionne.



Poussez ou tirez la tondeuse par la poignée, avec le disque de coupe tourné à l'opposé de votre corps.



### Limites de température de la batterie

**N'utilisez PAS** et NE rangez PAS la batterie à des températures extrêmes : supérieures à 50°C (122°F) ou inférieures à -20°C (-4°F).

La protection contre la température de la batterie s'active lorsqu'elle est inférieure à 0°C (32°F) ou supérieure à 53°C (127°F). La tondeuse ne démarre pas. La charge ne reprendra que lorsque la température de la batterie reviendra dans la plage de sécurité : 3°C (37°F) ou plus, ou 49°C (120°F) ou moins.

### Autonomie de la batterie

Les dommages causés à la batterie par une décharge excessive ne sont pas couverts par la garantie limitée.

La durée de vie de la batterie dépend de la fréquence d'utilisation et du nombre total d'heures de fonctionnement. Si la durée d'utilisation par charge complète devient nettement plus courte que d'habitude ou si les performances de tonte diminuent, contactez le service après-vente pour remplacer la batterie.

### Utilisation de la sécurité pour l'alimentation

Connectez la tondeuse et/ou ses accessoires uniquement à un circuit d'alimentation protégé par un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.

Débranchez toujours l'alimentation électrique et mettez la tondeuse hors tension avant de l'utiliser :

- Dégager les obstructions autour du câble d'alimentation
- Nettoyage ou entretien de la tondeuse
- Vérification des dommages après que la tondeuse a heurté un obstacle

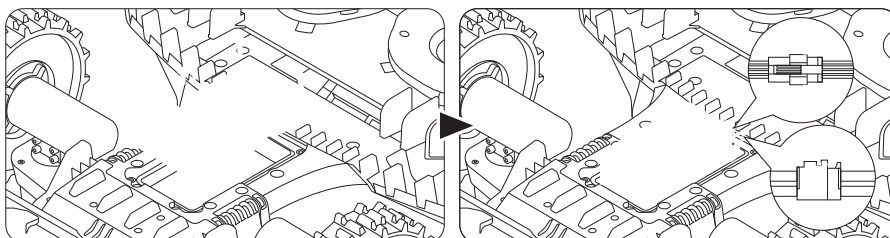
N'utilisez le bloc d'alimentation qu'avec la batterie originale approuvée par Navimow. L'utilisation de piles non originales peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures. Ne chargez pas la tondeuse si la batterie fuit.

### Inspection régulière

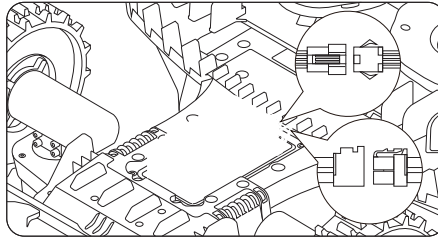
Inspectez régulièrement le câble d'alimentation, la prise, le boîtier, le câble d'extension et tous les composants connexes. Si vous constatez des dommages, de l'usure ou des signes de vieillissement, cessez immédiatement d'utiliser le bloc d'alimentation.

### Remplacer la batterie

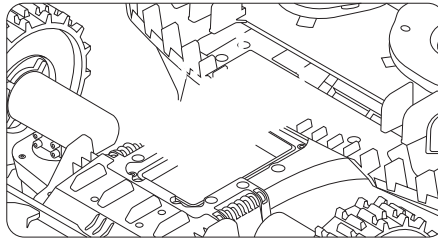
1. Pour retirer l'ancienne batterie, desserrez les vis et débranchez les câbles.



2. Pour installer la nouvelle batterie, connectez les câbles et placez la batterie dans la fente prévue à cet effet.



3. Remettez toutes les vis en place et serrez-les fermement.



Pour des performances et une durée de vie optimales, rangez votre tondeuse pendant l'hiver et pendant les périodes prolongées d'inutilisation.

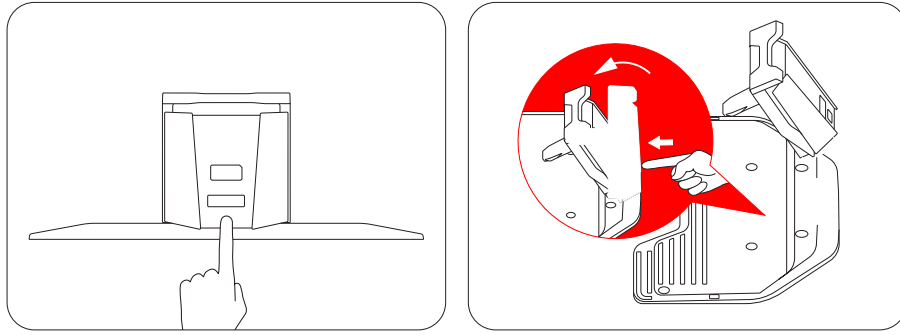
- Conservez la tondeuse à l'intérieur, dans un endroit frais et sec. Éviter la lumière directe du soleil et les températures extrêmes.
- Gardez la tondeuse, la borne de recharge et l'alimentation à l'écart des sources de chaleur (telles que les poêles ou les radiateurs) et des produits chimiques ou corrosifs.
- Protégez l'alimentation de l'humidité et conservez-la dans un endroit bien ventilé.

### **Ranger la tondeuse**

1. Retirez la tondeuse de la borne de recharge. Assurez-vous que la batterie de la tondeuse est chargée à au moins 85 %.
2. Éteignez la tondeuse.
3. Débranchez l'alimentation et l'antenne.
4. Mettez vos gants de protection et retirez les lames avec prudence. Reportez-vous à la section 5.2 Remplacer les lames.
5. Retournez la tondeuse à l'envers et nettoyez-la avec une brosse.
6. Utilisez un tuyau d'arrosage pour éliminer la saleté et laissez la tondeuse sécher. Reportez-vous à la section 5.1 Nettoyage.

### **Ranger la borne de recharge et le garage Navimow X**

1. Désinstallez le garage Navimow X de la borne de recharge et rangez le garage.
2. Appuyez sur le bouton de la tour de recharge pour la retirer de la borne de recharge et rangez-la.
3. Laissez la plaque de base à son emplacement d'origine.



### **Ranger l'antenne (utilisateurs RTK locaux uniquement)**

Si l'antenne est installée sur un mur ou un toit, utilisez un sac en plastique ou un couvercle pour couvrir l'antenne. Si l'antenne est installée au sol, suivez les étapes ci-dessous :

1. Retirez l'antenne et le mât. Gardez la fourche de base en place.
2. Rangez le câble de l'antenne.

Pour restaurer votre Navimow et toutes ses installations au printemps, suivez les étapes ci-dessous :

1. Retirez tous les couvercles de la tondeuse.
2. Assurez-vous que la borne de recharge est propre et exempte de saleté, puis la tour de charge sur la plaque de base. Si la borne de recharge est placée différemment que l'année précédente, mettez à jour son emplacement à partir de **Accueil > Paramètres > Maintenance et outils > Déplacer la borne de recharge**.
3. Reconnectez les câbles qui ont été déconnectés pendant l'hiver. Vérifiez que les câbles ne sont pas endommagés ou cassés et réparez-les si nécessaire.
4. Allumez la tondeuse et vérifiez si elle est liée à l'application et fonctionne correctement.

NE PAS traiter ce produit comme un déchet domestique. Pour obtenir des informations sur le recyclage, contactez votre service des ordures ménagères, votre municipalité ou votre point de vente.

## Garantie limitée et accord d'arbitrage

AVIS : VEUILLEZ LIRE CETTE GARANTIE LIMITÉE ET CET ACCORD D'ARBITRAGE ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE. CET ACCORD CONTIENT DES CLAUSES DE GARANTIE LIMITÉE ET D'ARBITRAGE À L'ÉGARD DU NAVIMOW (« PRODUIT ») ET DE TOUTE TRANSACTION ET RÉCLAMATION LIÉE AU PRODUIT ET/OU DÉCOULANT DE CELUI-CI.

IL S'AGIT D'UN ACCORD JURIDIQUE CONTRAIGNANT (« ACCORD ») ENTRE VOUS (UNE PERSONNE OU UNE ENTITÉ) ET LE FABRICANT WILLAND (BEIJING) TECHNOLOGY CO., LTD (« WILLAND »), ET SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES (Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, SA SOCIÉTÉ MÈRE, FILIALE, SOCIÉTÉS AFFILIÉES, PRÉDÉCESSEUR, SOCIÉTÉ SUBSÉQUENTE, ADMINISTRATEURS, SUCESSEURS, CESSIONNAIRES, DIRIGEANTS, GESTIONNAIRES, EMPLOYÉS, MEMBRES ET ACTIONNAIRES) (COLLECTIVEMENT LES « PARTIES NAVIMOW »), LES CONCESSIONNAIRES NAVIMOW (TELS QUE DÉFINIS CI-DESSOUS) ET LEURS SOCIÉTÉS AFFILIÉES (COLLECTIVEMENT « CONCESSIONNAIRES NAVIMOW »).

L'ACHAT DU PRODUIT, L'OUVERTURE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT, L'UTILISATION DU PRODUIT, LA CONSERVATION DU PRODUIT, L'EXPLOITATION DES AVANTAGES DU PRÉSENT ACCORD OU L'ACCEPTATION ÉLECTRONIQUE DU PRÉSENT ACCORD CONSTITUENT L'ACCEPTATION DU PRÉSENT ACCORD. DANS LA MESURE OÙ VOUS, EN TANT QUE PARENT(S) OU TUTEUR(S) LÉGAL (LÉGAUX), ACHETEZ CE PRODUIT AU NOM DE OU POUR VOS ENFANTS, VOUS CONSENTEZ ET APPROUVEZ À TOUS ÉGARDS LES MODALITÉS DE L'ACCORD ET CONVENEZ QUE VOUS ET VOS ENFANTS SEREZ LIÉS PAR CET ACCORD. VOUS RECONNAISSEZ ET CONVENEZ QUE VOUS RECEVEZ UN AVIS SUFFISAMMENT TÔT DE CET ACCORD ET QUE VOUS ACCEPTEZ CET ACCORD.

L'ACCORD NE S'APPLIQUE QU'AU PRODUIT DISTRIBUÉ ET/OU VENDU PAR ET/OU PAR L'INTERMÉDIAIRE DE PARTIES DE NAVIMOW OU DE CONCESSIONNAIRES DE NAVIMOW SUR LE MARCHÉ NORD-AMÉRICAIN. SI VOUS N'ÊTES PAS RÉSIDENT DU MARCHÉ NORD-AMÉRICAIN, VEUILLEZ NOUS CONTACTER AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, CAR VOUS POURRIEZ NE PAS AVOIR DE GARANTIE OU AVOIR UNE GARANTIE DIFFÉRENTE DE CELLE FOURNIE CI-APRÈS.

LA GARANTIE LIMITÉE SE TROUVE ÉGALEMENT EN LIGNE À L'ADRESSE SUIVANTE : [navimow.com](http://navimow.com)

### 1. Garantie limitée

La Garantie limitée couvre uniquement les défauts liés aux matériaux ou à la qualité du Produit et de ses composants dans le cadre d'une utilisation dans des conditions normales et courantes. Si un défaut couvert par cette Garantie limitée est détecté, Navimow et/ou d'autres Parties Navimow, à leur discrétion, répareront ou remplaceront le Produit ou le composant défectueux, conformément à cette Garantie limitée. La durée applicable de la Garantie limitée commence le jour de l'achat original du Produit auprès de Navimow, d'un revendeur autorisé de Navimow, d'un distributeur autorisé de Navimow, ou d'un vendeur autorisé (tous dénommés « Revendeur de Navimow » ou collectivement « Revendeurs de Navimow »). Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, et si vous êtes un consommateur aux États-Unis d'Amérique, vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Produit couvert par cette garantie	Période de garantie limitée
Terranox CM120M1, Terranox CM240M1	2 ans
Blocs-batteries et adaptateurs électriques	1 an

Les lames sont considérées comme jetables et ne sont pas couvertes par cette garantie.

La date la plus tardive parmi les suivantes est considérée comme le début de la période de garantie limitée :

-Date de l'achat

-Date de la première activation

CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE EXPRESSE APPLICABLE AU PRODUIT ET À SES COMPOSANTS, ACCESSOIRES ET SERVICE DE RÉPARATION. NAVIMOW ET LES PARTIES NAVIMOW REJETENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. NAVIMOW ET LES AUTRES PARTIES DE NAVIMOW LIMITENT LA DURÉE ET LES RECOURS JURIDIQUES DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, DONT, EN AUTRE, LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET DE BON FONCTIONNEMENT POUR TOUTE FIN SPÉCIFIQUE, QU'IL S'AGISSE D'UNE FIN JURIDIQUE, AU MOMENT DE L'ACHAT, AU MOMENT DE LA PERFORMANCE, DE PRATIQUES COMMERCIALES OU AUTRE, À LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE. LA LIMITATION ET LES EXCLUSIONS DE GARANTIE MENTIONNÉES CI-DESSUS SERONT SUJETTES AU DROIT IMPÉRATIF INTERDISANT DE TELLES EXCLUSIONS, LIMITATIONS, RESTRICTIONS OU MODIFICATIONS DE GARANTIE. POUR TOUTE GARANTIE POUVANT S'APPLIQUER ICI CAR RENDUE OBLIGATOIRE PAR LA LOI ET NE POUVANT PAS EFFECTIVEMENT ÊTRE EXCLUE, RESTREINTE NI MODIFIÉE PAR LE BIAIS DE LA DÉCLARATION CI-DESSUS, LA DURÉE DE SON APPLICABILITÉ DEVRA ÊTRE IDENTIQUE À CELLE PRÉVUE PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE OU CORRESPONDRE À CELLE PRÉVUE PAR LA LOI NATIONALE/LOCALE APPLICABLE, SELON LA DURÉE LA PLUS COURTE. CERTAINS PAYS/ÉTATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE; IL EST DONC POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

## **2. Procédure de service de la Garantie limitée**

Les services en ligne de Navimow sont disponibles sur [navimow.com](http://navimow.com). Si lors de votre utilisation du produit, vous pensez que le produit ou son composant est défectueux et/ou ne fonctionne pas correctement : VEUILLEZ IMMÉDIATEMENT CESSER D'UTILISER LE PRODUIT, ET STOCKER LE PRODUIT CORRECTEMENT. CONTINUER D'UTILISER LE PRODUIT DANS CES CIRCONSTANCES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES VOIRE LA MORT, À VOUS-MÊME OU À D'AUTRES ET/OU ENTRAÎNER DES DÉGÂTS MATÉRIELS. Par la suite, veuillez immédiatement contacter Navimow à l'adresse [navimowsupport-us@rlm.segway.com](mailto:navimowsupport-us@rlm.segway.com). Les employés du service technique de Navimow sont disponibles pour vous aider en ligne ou par téléphone à identifier le défaut, le cas échéant, et pourront vous communiquer des instructions supplémentaires. Si vous devez faire appliquer la garantie, veuillez préparer les documents suivants : (i) une preuve de l'achat original du Produit auprès d'un Revendeur de Navimow, (ii) le numéro de série du Produit et (iii) une description du défaut, si applicable. Après vérification de votre éligibilité à bénéficier de la protection et/ou des services de la Garantie limitée, vous devrez nous communiquer votre nom, votre adresse courriel, votre adresse postale et un numéro de téléphone où vous joindre afin de vous fournir une assistance.

Si vous souhaitez retourner l'unité défectueuse, vous serez responsable pour le coût de l'envoi et du risque de perte et de dommage lors du transport du matériel à destination de Navimow et (ii) de Navimow à vous. Vous devrez renvoyer votre Produit ou votre composant défectueux dans son emballage d'origine ou dans un emballage agréé par Navimow, à vos frais, pour son transport à destination de Navimow. Vous devez défendre, indemniser et dégager Navimow de toute responsabilité pour toute perte et/ou dommage pouvant être causé par un emballage ou une expédition incorrecte du Produit ou du composant à Navimow.

Un prestataire de service ou un Concessionnaire Navimow agréé pourra réaliser l'inspection du Produit que vous avez retourné. Si Navimow détermine raisonnablement que le problème n'est pas couvert par la Garantie limitée, Navimow vous le signalera et vous indiquera les services ou les alternatives de remplacement payants mis à votre disposition. Autrement, Navimow vous renverra le Produit non réparé, et dans ce cas-là, vous serez responsable des frais de transport et d'assurance du Produit à destination de votre domicile. Dans le cas où les services ne sont pas couverts par la garantie limitée et que vous rejetez un service payant recommandé par les Parties Navimow et/ou Concessionnaire Navimow, vous comprenez et reconnaissez que le fait de ne pas réparer et/ou entretenir le Produit peut augmenter le risque de chute et/ou de défaillance du Produit qui peut entraîner de graves dommages matériels, des blessures corporelles graves ou la mort, et vous convenez qu'il s'agit de votre consentement éclairé à prendre un tel risque.

Si la protection et/ou les services de la garantie couvrent un retour, Navimow se chargera du Produit défectueux en vous envoyant de nouvelles pièces ou des pièces reconditionnées du même modèle ou d'un modèle similaire sans vous facturer ce service. Les pièces remplacées seront conservées par Navimow et deviendront sa propriété. Dans une telle situation, Navimow paiera des frais de transport raisonnables pour vous renvoyer le Produit.

### **3. Éligibilité de la garantie limitée**

- 3.1 Votre demande de service doit être reçue par Navimow dans la durée de la Garantie limitée comme décrite ci-dessus. Navimow doit également avoir reçu votre Produit comme indiqué dans la clause Procédure de service de la Garantie limitée ci-dessus.
- 3.2 Votre Produit doit être acheté auprès d'un Concessionnaire Navimow agréé.
- 3.3 Vous devez fournir le ticket de caisse original.
- 3.4 Le numéro de série de votre Produit doit être lisible, net, non falsifié et non modifié.
- 3.5 Tous les cachets de garantie contre la falsification doivent être intacts, à leur place et non modifiés.

### **4. Exclusions de la garantie limitée**

Cette Garantie limitée décrit les services à votre disposition dans le cas où votre Produit requiert les services de la garantie; vous pouvez également bénéficier de protections supplémentaires grâce à vos lois locales. Cette Garantie limitée ne couvre pas et exclut les dommages faits à votre produit ou à tout composant dans le cadre de :

- 4.1 Mauvais traitement, mauvaise utilisation, imprudence, négligence, ou utilisation commerciale.
- 4.2 Produit mal chargé, stockage, maintenance, ou toute opération sur le Produit non conforme aux instructions et limitations indiquées dans les documents d'utilisation.
- 4.3 Utilisation du Produit non conforme aux lois et réglementations en vigueur.
- 4.4 Utilisation du Produit par des personnes n'ayant pas l'expérience nécessaire.
- 4.5 Accident, collision, conduite à une vitesse non adaptée sur des routes pavées, conduite à une vitesse non adaptée sur des routes non pavées, conduite sur des obstacles, course amateur, pratique de sport hors-piste, dommage causé par un feu, par de l'eau, par des produits chimiques, utilisation du Produit dans des températures ne garantissant pas son bon fonctionnement, jet d'eau à haute pression, tremblement de terre, chute, transport de poids trop lourd/surcharge.
- 4.6 Modifications de pièces mécaniques, de pièces électroniques ou modification du logiciel installé sur le Produit.
- 4.7 Services, réparations et entretien réalisés par des fournisseurs non agréés.
- 4.8 Dommages cosmétiques.
- 4.9 Utilisation du Produit avec des produits, composants ou accessoires tiers.
- 4.10 Détérioration liée à l'usure normale des composants.
- 4.11 Utilisation du Produit au-delà de l'usure normale des composants.

### **5. DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ ET LIMITATIONS**

- 5.1 NAVIMOW ET LES AUTRES PARTIES NAVIMOW N'ASSUMENT, NI N'AUTORISENT PERSONNE À ASSUMER EN LEUR NOM, AUCUNE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ QUANT AU PRODUIT, À SES COMPOSANTS, AUX ACCESSOIRES, AU SERVICE DE RÉPARATION, OU QUANT À CETTE GARANTIE LIMITÉE.
- 5.2 LES PARTIES NAVIMOW ET LES CONCESSIONNAIRES NAVIMOW NE SONT RESPONSABLES D'AUCUNE PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, DE SES COMPOSANTS, DE SES ACCESSOIRES, OU D'AUCUNE AUTRE INCONVENANCE OU AUTRE PERTE OU DOMMAGE POUVANT ÊTRE CAUSÉ PAR UN DÉFAUT DU PRODUIT, DE SES COMPOSANTS, DE SES ACCESSOIRES, DE SON SERVICE DE RÉPARATION, OU TOUT AUTRE DOMMAGE ACCIDENTEL OU CONSÉCUTIF RENCONTRÉ PAR VOUS PROVENANT D'UN DÉFAUT DU PRODUIT, DE SES COMPOSANTS, DE SES ACCESSOIRES, OU DE SON SERVICE DE RÉPARATION. CERTAINS PAYS/ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ACCESSOIRES OU CONSÉQUENTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS NE PEUT PAS S'APPLIQUER À VOUS DANS LA MESURE OÙ ELLE EST INTERDITE PAR LA LOI EN VIGUEUR.
- 5.3 EN AUCUN CAS, LE TOTAL OU LA SOMME DES RESPONSABILITÉS DES CONCESSIONNAIRES NAVIMOW, LES AUTRES PARTIES NAVIMOW ET NAVIMOW POUR TOUS LES LITIGES SOUS TOUTE LOI EN VIGUEUR OU DANS LE CADRE DE LA JURISPRUDENCE, CONJOINTEMENT OU SÉPARÉMENT, RÉSULTANT OU ÉTANT LIÉS À L'ACHAT DU PRODUIT, À UNE RUPTURE DE CONTRAT, À UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU AUTRE, N'IRA AU-DELÀ DU DEVOIR DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX, RESTANT À LA SEULE DISCRÉTION DE NAVIMOW. EN AUCUN CAS NAVIMOW, LES AUTRES PARTIES NAVIMOW ET CONCESSIONNAIRES NAVIMOW NE POURRONT ÊTRE RESPONSABLES VIS-À-VIS D'UNE PERSONNE POUR DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES, PUNITIFS OU DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS RÉSULTANT OU ÉTANT LIÉS ET/OU EN CONNEXION AVEC L'ACHAT DU PRODUIT, AVEC TOUTE RUPTURE DE CE CONTRAT OU AVEC LES DEVOIRS DU FABRICANT; SANS PRENDRE EN COMPTE : (A) LE CARACTÈRE PRÉDICTIONNEL DES DOMMAGES, (B) SI NAVIMOW OU LES AUTRES PARTIES NAVIMOW ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES ET (C) LA JURISPRUDENCE OU THÉORIE ÉQUITABLE (CONTRAT, DÉLIT OU AUTRE)

SUR LAQUELLE S'APPUIE LE LITIGE, SAUF SI LES LOIS EN VIGUEUR INTERDISENT CES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS. LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS S'APPLIQUENT, MÊME SI LE RECOURS D'UN CONSOMMATEUR OU DE TOUTE AUTRE PERSONNE MÉCONTENTE (PERSONNE À LAQUELLE CET ACCORD OCTROIE DES DROITS OU UNE LÉGITIMITÉ EN VERTU DE LA LOI OU DE L'ÉQUITÉ) MENÉ DANS LE CADRE DE CET ACCORD NE REMPLIT PAS SON OBJECTIF INITIAL. SI CERTAINS PAYS/ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE CERTAINS, VOIRE, DE TOUS CES DOMMAGES, PAR CONSÉQUENT LES INTERDISANT JURIDIQUEMENT, ALORS IL EST POSSIBLE QU'ELLES NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS. CERTAINS PAYS/ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE DANS LA MESURE OÙ CES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS NE SONT PAS AUTORISÉES PAR LA LOI, CELLES-CI PEUVENT NE PAS VOUS CONCERNER.

5.4 Jusque dans la mesure prévue par la loi en vigueur, les PARTIES NAVIMOW REJETTENT toute responsabilité et ne pourront pas être tenues pour responsables de quelconque dommage, y compris, sans s'y limiter, le décès, les blessures corporelles ou les dommages matériels, résultant ou étant lié à toute conduite (y compris toute forme de mauvaise conduite), action, inaction, acte (y compris l'absence d'acte), omission ou négligence de la part de tout concessionnaire, distributeur, grossiste, revendeur, prestataire de service ou tierce partie, agréé ou non, et impliqué dans la distribution du produit ou des services qui y sont liés. Jusque dans la mesure prévue par la loi en vigueur, les représentations et garanties explicites, si applicables, décrites ici, constitueront les seules garanties et représentations des PARTIES NAVIMOW à VOTRE égard et à l'égard de tout consommateur et/ou utilisateur final. LES PARTIES NAVIMOW ne seront responsables d'aucune autre garantie et/ou représentation pouvant être apportée et/ou fournie par une autre personne, à moins que les Parties NAVIMOW ne donnent une autorisation écrite et explicite pour de telles garanties et/ou représentations à fournir au consommateur ou à l'utilisateur final.

## **6. Réclamations, règlement des litiges et arbitrage**

LES CLAUSES CONTENUES DANS LES PRÉSENTES SONT JURIDIQUEMENT CONTRAIGNANTES ENTRE VOUS (SOIT UN PARTICULIER OU UNE ENTITÉ) ET NAVIMOW INC., SES FILIALES, LES PARTIES NAVIMOW ET LES CONCESSIONNAIRES NAVIMOW. LES CLAUSES CONTENUES DANS LES PRÉSENTES PEUVENT AVOIR UNE INCIDENCE SUR VOS DROITS, ET IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ DE LIRE LES CLAUSES SUIVANTES. VOUS POUVEZ VOUS RETIRER DE L'ACCORD DANS LES 30 JOURS CIVILS SUIVANT LE PREMIER ACHAT DU CONSOMMATEUR EN ENVOYANT UN COURRIEL À OPTOUT@SEGWAY.COM ET EN FOURNISSANT LES INFORMATIONS APPLICABLES. POUR PLUS DE DÉTAILS, VEUILLEZ CONSULTER LA CLAUSE 6.3.

### **6.1 Arbitrage contraignant**

Les Parties Navimow, les Concessionnaires Navimow et vous-même acceptez que tout différend, controverse ou litige résultant, étant lié ou en connexion avec cet Accord, la Garantie limitée, la vente, l'état ou la performance du Produit et s'appuyant sur un contrat, un délit, une fraude, une fausse déclaration ou en vertu de la jurisprudence en vigueur ou de l'équité, y compris, sans s'y limiter, les litiges en cas de décès, de blessures ou de dommages matériels devra faire l'objet d'un arbitrage contraignant à la demande d'une des parties, une fois la signification de cette demande présentée à l'autre partie.

L'arbitrage sera dirigé par l'American Arbitration Association (AAA), conformément à son règlement d'arbitrage commercial et aux procédures additionnelles des litiges concernant les consommateurs (collectivement, les « règlements de l'AAA »). Les règlements de l'AAA sont disponibles en ligne sur le site [www.adr.org](http://www.adr.org), ou par téléphone en contactant l'AAA au 1 800 778-7879. L'arbitrage sera réalisé devant un seul arbitre dont la rémunération ne devra pas dépasser le montant ni la forme des réparations prévues dans la clause « Déclaration de responsabilité et limitations » sujette à la loi en vigueur. La cour d'arbitrage sera en mesure de statuer sur tout sujet faisant partie de sa juridiction ou sur la validité et le caractère exécutoire de toute partie de cet Accord pouvant faire l'objet d'un arbitrage. Toute décision de l'arbitre sera finale et pourra faire partie de la jurisprudence pouvant être utilisée par n'importe quel tribunal possédant les compétences nécessaires. Vous renoncez à votre droit de présenter votre litige devant un tribunal ou un jury. Vous renoncez à votre droit de participer à un recours collectif résultant ou étant lié à tout litige ou différend avec les Parties Navimow et/ou les Concessionnaires Navimow. Vous acceptez que l'arbitrage soit réalisé individuellement et que cet Accord n'autorise pas les recours collectifs en arbitrage ou tout autre litige présenté en tant que demandeur ou membre ou représentant d'une action collective dans le cadre d'un arbitrage. Il est possible que la cour d'arbitrage ne puisse pas centraliser plus d'un litige et par conséquent ne puisse pas diriger une autre forme de procédure judiciaire collective ou représentative. Si l'interdiction d'un arbitrage collectif est jugée invalide ou inapplicable, alors les autres clauses de l'Accord d'arbitrage resteront en vigueur.

La clause numéro 6 « Règlement de litiges et différends » restera applicable même après avoir mis fin à cet Accord/cette garantie limitée ou à son expiration, ou dans le cas où cet Accord et/ou cette garantie limitée sont jugés nuls, non annulables, invalides ou inapplicables, dans leur intégralité ou partiellement, par une institution de jugement compétente possédant une autorité et une compétence avérée sur ce sujet.

Les Parties Navimow et Concessionnaires Navimow demandent, et vous acceptez ici, que vous soumettiez votre litige contre les Parties Navimow et/ou Concessionnaires Navimow conformément à la description ci-dessus avant d'exercer vos droits conformément au titre de la Loi Magnuson-Moss relativement aux garanties des constructeurs. Le titre I de la Loi Magnuson-Moss relativement aux garanties des constructeurs ne vous impose pas de poursuivre les droits et recours à votre disposition, non présentés dans celui-ci.

## 6.2 Petits litiges

Pour toute procédure d'arbitrage où le montant du litige s'élève à 5 000,00 \$ ou moins (hors honoraires d'avocat et des témoins experts) (« petit litige »), l'arbitre peut, si le litige est tranché en votre faveur, vous octroyer en tant que sentence arbitrale des honoraires d'avocat, des témoins experts et d'autres frais pour un montant raisonnable; à la condition que l'arbitre ait jugé la plainte véritablement et indéniablement formulée de bonne foi. En cas de petit litige, il vous sera demandé de payer au maximum la moitié des frais d'administration, d'utilisation des locaux et des honoraires de l'arbitre, ou 50,00 \$ de ces frais, selon la somme la moins élevée; les Parties de Navimow paieront le montant restant de ces frais. Lors de petits litiges et si votre plainte est formulée de bonne foi, les Parties Navimow ne recevront aucun honoraire d'avocat. Pour toute procédure d'arbitrage où le montant du litige est supérieur à 5 000,00 \$ (hors honoraires d'avocat et de témoin expert) (« litige important »), les frais d'administration, d'utilisation des locaux et les honoraires de l'arbitre seront fixés conformément aux règles de l'AAA. En cas de litige important, l'arbitre pourra accorder des honoraires d'avocat, des témoins experts et d'autres frais pour un montant raisonnable à la Partie ayant vu le litige tranché en sa faveur. L'arbitre pourra être à même de prononcer un jugement sur le fond ou un jugement interlocutoire sur demande de l'une des Parties.

## 6.3 Se retirer

VOUS POUVEZ VOUS RETIRER DE CETTE PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE LITIGE EN ENVOYANT UN AVIS AUX PARTIES NAVIMOW, AU PLUS TARD TRENTE (30) JOURS CALENDAIRES APRÈS LE PREMIER ACHAT DU PRODUIT PAR LE CONSOMMATEUR ACHETEUR. POUR APPLIQUER CETTE OPTION DE RETRAIT, VOUS DEVEZ EN INFORMER NAVIMOW PAR COURRIEL, À L'ADRESSE OPTOUT@SEGWAY.COM, AVEC POUR OBJET : « RETRAIT DE LA PROCÉDURE D'ARBITRAGE ». VOUS DEVREZ INCLURE LES ÉLÉMENTS SUIVANTS DANS VOTRE COURRIEL DE RETRAIT : (A) VOTRE NOM, VOTRE ADRESSE DE COURRIEL, VOTRE ADRESSE POSTALE ET VOTRE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE ; (B) LA DATE D'ACHAT DU PRODUIT ; (C) LE NOM OU LE NUMÉRO DU MODÈLE DU PRODUIT ; ET (D) SON NUMÉRO DE SÉRIE. VOUS POUVEZ ÉGALEMENT VOUS DÉSISTER EN ENVOYANT UNE LETTRE DE DÉSISTEMENT À NAVIMOW, 98 Spit Brook Rd. Suite 2203, Nashua, New Hampshire 03062. DANS UN DÉLAI DE TRENTE (30) JOURS CALENDAIRES À COMPTER DE LA DATE DU PREMIER ACHAT DU PRODUIT PAR L'UTILISATEUR FINAL AUPRÈS DU REVENDEUR NAVIMOW. LA LETTRE D'EXCLUSION DOIT CONTENIR LES INFORMATIONS SUIVANTES : (A) VOTRE NOM, VOTRE ADRESSE ÉLECTRONIQUE, VOTRE ADRESSE POSTALE ET VOTRE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE; (B) LA DATE D'ACHAT DU PRODUIT; (C) LE NOM OU LE NUMÉRO DU MODÈLE DU PRODUIT; (D) LE NUMÉRO DE SÉRIE; ET (E) UNE DÉCLARATION COMME SUIVANT : LE CONSOMMATEUR SUSMENTIONNÉ DÉCIDE DE SE RETIRER DE LA PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE LITIGE COMME PRÉVUE DANS LA GARANTIE LIMITÉE. IL S'AGIT DES DEUX SEULES FAÇONS DE SE RETIRER DE LA PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE LITIGE. DÉCIDER DE SE RETIRER DE LA PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE LITIGE N'AFFECTERA EN RIEN LA COUVERTURE OFFERTE PAR LA GARANTIE LIMITÉE, ET VOUS CONTINUEREZ DE JOUIR DES AVANTAGES DE CELLE-CI.

## 6.4 Federal Arbitration Act

La Federal Arbitration Act gouverne la clause d'arbitrage. Cet accord atteste d'une transaction commerciale entre-état, ainsi la Federal Arbitration Act gouverne son interprétation et son application.

## 6.5 Procédure

La Federal Arbitration Act gouverne la clause d'arbitrage. Cet accord atteste d'une transaction commerciale entre-état, ainsi la Federal Arbitration Act gouverne son interprétation et son application.

Ce qui suit est une description du processus d'arbitrage :

A. Envoyez un avis de litige à Navimow. Avant d'entamer une procédure d'arbitrage contre les Parties Navimow et/ou les Concessionnaires Navimow, vous devez d'abord informer les Parties Navimow et/ou les Concessionnaires Navimow de votre litige en toute bonne foi. Veuillez inclure vos coordonnées, vos préoccupations, et les réparations que vous escomptez recevoir de la part des Parties Navimow et/ou Concessionnaires Navimow, et toute autre information que

vous jugerez nécessaire au règlement du différend. Les Parties Navimow et/ou les Concessionnaires Navimow examineront votre avis de litige afin de déterminer si les parties Navimow et/ou les Concessionnaires Navimow peuvent le régler avec vous afin d'éviter l'arbitrage. L'avis devra être envoyé en recommandé avec accusé de réception à l'attention de : Différends, NAVIMOW, 98 Spit Brook Rd. Suite 2203, Nashua, New Hampshire 03062. Veuillez conserver une copie de votre avis dans vos documents.

- B. Attendez 30 jours. Les Parties Navimow et/ou les Concessionnaires Navimow examineront votre Avis de litige dans les trente (30) jours suivant sa réception par Navimow. Si Navimow n'est pas entré en contact avec vous dans les trente (30) jours suivant la réception de votre Avis de litige, vous pourrez effectuer une demande d'arbitrage contre les Parties Navimow et/ou les Concessionnaires Navimow. Si Navimow vous a fait parvenir une offre de règlement à l'amiable écrite, conservez cette offre car il vous sera demandé, à vous-même et aux Parties Navimow et/ou Concessionnaires Navimow, de la présenter à l'arbitre. Nonobstant, cette offre, le cas échéant, ne devra être présentée à l'arbitre qu'après que l'arbitre ait statué sur les mérites de votre réclamation.
- C. Remplissez une Demande d'arbitrage. Vous pouvez initier un arbitrage en remplissant une Demande d'arbitrage qui comprend une déclaration de base indiquant les (i) noms, adresses et numéros de téléphone des parties concernées ; (ii) votre description du litige ; et (iii) une déclaration courte détaillant le motif du versement de réparations.
- D. Envoyez aux parties de la Navimow et/ou aux concessionnaires de la Navimow votre demande d'arbitrage. Vous pouvez envoyer au Parties Navimow et/ou aux Concessionnaires Navimow votre Demande d'arbitrage à l'adresse suivante : Attention : Différends, NAVIMOW, 98 Spit Brook Rd. Suite 2203, Nashua, New Hampshire 03062. Veuillez conserver une copie de votre avis dans vos documents.
- E. Envoyer deux (2) copies de votre Demande d'arbitrage à l'AAA. La Demande d'arbitrage comprend l'adresse à laquelle envoyer les deux (2) copies de votre Demande d'arbitrage. Cette adresse est AAA Case Filing Services au 1101 Laurel Oak Road, Suite 100, Voorhees, NJ 08043, sous réserve de modification et/ou mise à jour par AAA. Veuillez également y joindre une copie de cette garantie limitée et les frais de dépôt appropriés. Les Parties de Navimow vous rembourseront ces frais. Si vous n'êtes pas en mesure de payer ces frais, veuillez contacter Navimow qui se chargera de les régler à votre place si votre litige demande des réparations à hauteur de 75 000 \$ maximum. L'AAA dispose d'une option d'enregistrement de votre dossier en ligne, sur leur site internet : [www.adr.org](http://www.adr.org).
- F. Désignation d'un arbitre par l'AAA. Si aucun litige faisant l'objet d'un arbitrage ne dépasse les 75 000 \$, l'AAA désignera un arbitre et vous informera vous-même et les Parties Navimow et/ou les Concessionnaires Navimow du nom et des qualifications de l'arbitre. L'AAA demande à tous les arbitres de vérifier ses éventuelles relations présentes ou antérieures avec les parties, les éventuels témoins, et les avocats des parties. Si l'arbitre fait état de telles relations, l'AAA vous en informera, ainsi que les Parties de Navimow. Si vous-même ou les Parties de Navimow n'êtes pas satisfaits du choix de l'arbitre par l'AAA, vous aurez sept (7) jours pour en informer l'AAA.
- G. Choisissez l'audience que vous souhaitez. À moins que vous-même et les Parties Navimow acceptiez que l'audience d'arbitrage puisse se tenir ailleurs, l'arbitrage aura lieu dans le comté (ou la municipalité) où l'achat du Produit a été réalisé. Si votre demande est égale ou inférieure à 10 000 \$, vous pourrez choisir de réaliser la procédure d'arbitrage par téléphone ou en personne. Vous pouvez également choisir de procéder à l'arbitrage complet par correspondance écrite avec l'arbitre qui n'inclut pas d'audience interactive. Une fois que l'AAA aura entamé la procédure d'arbitrage, vous aurez dix (10) jours pour informer l'AAA de votre choix d'audience. Si vous ne prenez pas de décision, l'AAA dirigera l'arbitrage par correspondance écrite sans audience conversationnelle. Si votre demande dépasse les 10 000 \$, le droit à une audience sera établi par les règlements de l'AAA. Ces règlements s'appliquent actuellement pour une audience en personne dans le cadre d'une demande supérieure à 10 000 \$; cependant, vous-même et les Parties Navimow pouvez décider du type d'audience, en personne ou par téléphone, ou au contraire, continuer la procédure d'arbitrage par correspondance écrite.
- H. Décision de l'arbitre. Dans les quatorze (14) jours suivant la fin de l'audience en personne ou par téléphone, ou l'envoi de toutes les preuves écrites à l'arbitre dans le cadre d'un arbitrage par correspondance écrite, l'arbitre rendra sa décision par écrit. Cette décision comprendra les constatations et conclusions essentielles sur lesquelles l'arbitre s'est appuyé. Les Parties de Navimow répondront immédiatement à l'arbitre en l'informant de la mesure dans laquelle elles sont disposées à appliquer la décision et à mener les obligations fixées. Toute décision de l'arbitre peut être utilisée par n'importe quelle partie et pour n'importe quelle raison.
- I. Les parties conviennent de garder strictement confidentielle toute conduite, communication et renseignements divulgués et/ou communiqués à l'autre partie en vertu de la clause 6 (Réclamations, règlement des litiges et arbitrage obligatoire), y compris, sans s'y limiter, l'existence du règlement des différends, la médiation (si les parties

conviennent de mener une médiation), le règlement, l'arbitrage, les procédures arbitrales, les observations faites par les parties et les décisions rendues par le tribunal arbitral, y compris ses sentences dans la mesure où elles ne sont pas déjà dans le domaine public, sauf dans les procédures judiciaires liées à la sentence ou lorsque la loi applicable l'exige.

#### **7. Bénéficiaire tiers prévu**

(a) Si une personne physique reçoit un Produit neuf en cadeau de la part de son acheteur initial et que ce destinataire ne devient pas partie au présent accord, ce destinataire sera considéré comme un tiers bénéficiaire prévu du présent accord.

(b) Si (i) une personne physique fait partie de la famille ou du foyer d'un acheteur du Produit, (ii) s'il est raisonnable de s'attendre à ce que cette personne puisse utiliser, consommer ou être affectée par le Produit, et (iii) si cette personne n'est pas partie au présent accord, cette personne sera considérée comme un tiers bénéficiaire prévu du présent accord.

#### **8. Délai de prescription**

Les parties conviennent que tout différend, controverse ou réclamation découlant de, lié à, ou en relation avec la garantie limitée, de la vente, de la condition ou de l'exécution du Produit, qu'il soit fondé sur un contrat, un délit, une fraude, une fausse déclaration ou toute autre théorie juridique en droit ou en équité, y compris, sans s'y limiter, les réclamations pour décès, blessures ou dommages-intérêts, doit commencer dans l'année suivant la cause d'action.

#### **9. Divisibilité**

Si une condition, une clause ou une disposition de cet Accord est invalide, illégale ou inapplicable dans quelque juridiction que ce soit, une telle invalidité, illégalité ou inapplicabilité n'aura aucune incidence sur une autre condition, clause ou disposition de cet Accord, ni invalider ou rendre inapplicable une telle condition, clause ou disposition dans toute autre juridiction. Lorsqu'il est déterminé que toute condition, clause ou disposition est invalide, illégale ou inapplicable, les parties négocient de bonne foi et, en cas d'échec de la négociation, le tribunal arbitral peut modifier cet Accord pour donner effet le plus étroitement possible à l'intention initiale des parties afin que les transactions envisagées par la présente soient consommées comme prévu initialement dans la mesure du possible.

#### **10. Langue**

Cet Accord peut être traduit en différentes langues. En cas de conflit, la version anglaise prévaut et contrôle.

### **La batterie est conforme à la norme NU/DOT 38.3**

#### **Déclaration de conformité avec la Commission fédérale des communications (FCC) pour les États-Unis**

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir recevoir toute interférence, notamment toute interférence susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Remarque : cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limitations pour un appareil numérique de classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont établies pour apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement dégage, utilise et peut émettre des fréquences radio, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut interférer avec les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement cause une interférence nuisible pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC, établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm (7,87 po) entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Mise en garde de la FCC : Tout changement ou modification non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

#### **Déclaration de conformité d'Industrie Canada (IC) pour le Canada**

Cet appareil contient un ou plusieurs émetteurs exempts de licence qui sont conformes aux RSS exempts de licence d'Innovation, Science et Développement économique Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré de l'appareil.

L'émetteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation du produit est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limitations d'exposition aux radiations IC RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 22 cm (8,66 po) entre le radiateur et votre corps.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnements IC RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 8.66 in (22 cm) de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Navimow n'est pas responsable des changements ou des modifications non expressément approuvés par Navimow. Ce type de modifications ou d'altération pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner le produit.

La tondeuse est équipée de capteurs externes qui garantissent la précision du fonctionnement, de la navigation et de la sécurité. Toutes les données collectées par ces capteurs sont utilisées strictement à des fins opérationnelles et ne sont pas communiquées à des tiers.

#### **Module RTK (cinématique en temps réel)**

Utilisé pour le positionnement auxiliaire de la tondeuse. Les données de localisation GPS ne sont collectées que lorsque la fonction antivol est activée. Aucune donnée de localisation n'est transmise ou stockée pendant les autres opérations.

#### **Capteurs de caméra**

Utilisés pour la détection et le positionnement des obstacles. Le capteur de la caméra n'enregistre ni ne stocke de vidéo, et il est uniquement utilisé en temps réel par le système de navigation de la tondeuse.

#### **Capteur de levage**

Détecte si la tondeuse est soulevée du sol et arrête immédiatement la rotation des lames pour éviter les blessures. Ce capteur ne collecte ni ne stocke aucune donnée utilisateur.

#### **Capteur de pare-chocs**

Utilisé pour éviter les obstacles et assurer la sécurité.

#### **Capteur IMU (unité de mesure inertielle)**

Permet de déterminer l'orientation et le mouvement de la tondeuse pour une navigation précise. Il fonctionne en interne et n'accède ni ne transmet aucune donnée personnelle ou de localisation.

Les interfaces et services réseau suivants de l'appareil sont activés par défaut :

- Interface Bluetooth et service Bluetooth personnalisé, utilisés pour la configuration du réseau et le contrôle de l'équipement via l'application.
- Interface Wi-Fi, utilisée pour la connexion au réseau de l'équipement.
- Interface 4G, utilisée pour la connexion réseau de l'équipement.
- Interface RTK, utilisée pour le positionnement de l'équipement.

**Fabricant :** Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

**Adresse :** Bureau 203, A-1 Bldg. Parc technologique de Zhongguancun Dongsheng (Territoire du Nord), n° 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Pékin, Chine.

**Fabriqué pour :** Navimow Inc.

**Adresse :** 98 Spit Brook Rd. Suite 2203, Nashua, New Hampshire 03062, États-Unis

**Courriel :** [navimowsupport-us@rlm.segway.com](mailto:navimowsupport-us@rlm.segway.com)

**Site web :** [navimow.com](http://navimow.com)

Contactez-nous si vous expérimentez des problèmes liés à l'utilisation, à l'entretien et à la sécurité ou aux erreurs/fautes de votre tondeuse.

La marque et les logos « Bluetooth® » sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par le fabricant est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

**NAVIMOW**